

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	57 (1984)
Heft:	8: Fürstentum Liechtenstein = Principauté de Liechtenstein = Principato di Liechtenstein = Principality of Liechtenstein
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Konkurrenz
Sternsinger-Vorlag

Schweiz
 1. Aug. Bundesfeier (Höhenfeuer und Volksfeste)
 19.–26. Aug. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell
Aarau
 4./5. Aug. Concours hippique (Springen, Military, Dressur)
 17. Aug.–16. Sept. Kunsthaus: Cuba/Bertram
 18. Aug. Stadtkirche: Peter Lukas Graf, Föte, und Ernst Gerber, Cembalo. – Aarauer Walldlauf
 18./19. Aug. Nationaler Concours hippique
 19. Aug.–16. Sept. Kunsthaus: Art brut und zeitgenössische Volkskunst aus Kuba
 26. Aug.–Sept. Kunsthaus: Vision und Utopie
 1. Sept. Stadtkirche: Konzert an vier Orgeln
 Das ganze Jahr. Schlossli: Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Adelboden BE
 Aug. Heimatmuseum (Mo, Mi, Fr 14–17 Uhr)
 3. Aug. Kirche: Sommerkonzert Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solist: Michael Kühn, Oboe
 4./5. Aug. Drehorgelfestival
 5. Aug. Engstigenalp: Schwung- und Alplerfest
 7.–10. Aug. Tennis: Doppelmeisterschaften für Gäste
 9. Aug. Kirchgemeindehaus: Heimatabend
 16., 30. Aug. Folkloristische Konzerte
 17. Aug. Kirche: Sommerkonzert (Streichtrios)
 22.–24. Aug. Tennis: «Evergreen»-Meisterschaften für Senioren
 24.–26. Aug. Curling: Sommerturnier

Aesch BL
 11./12. Aug. Concours hippique

Aeschi BE
 5. Aug. Kirche: Theres Lenzin, Violine, und Boris Björn Bagger, Gitarre
 8. Aug. Suldatal: Alpkäseereibesichtigung
 9. Aug. Suldatal: Mondscheinwanderung
 11. Aug. Gemeindesaal: Jodlerabend
 11./12. Aug. Kleinkaliber-Vollkesschissen
 18. Aug.–2. Sept. Gemeindesaal: Gemälde, Karikaturen und Glasgravuren von Urs Gerber
 23. Aug. Gemeindesaal: Folkloreabend
 25. Aug. Kirche: Konzert von Chor, Orgel und Gesang
 30. Aug. Rest. Chemihütte: Folkloreabend

Affoltern ZH
 24.–26. Aug. Fronwald: 11. Schweizer Rollstuhlemeisterschaft

Affoltern am Albis ZH
 Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changes réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Agra TI
 22 ago. Chiesa parr.: Bettina Boller, violino
Aigle VS
 31 août–2 sept. «Braderie», fête populaire
Alberswil bei Willisau LU
 Aug.–Okt. Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr, für Gruppen nach Vereinbarung)
Albinen VS
 15. Aug. Torrentfest
Albis ZH
 1. Aug. Passhöhe: Schwinget
Albigen BE
 12. Aug. Buebe-Schwinget
Algetshausen SG
 17.–19. Aug. Chilbi
Alle JU
 12 août. Course de caisses à savon, manche du Championnat jurassien
Alpnach OW
 17. Aug. Seefest
Altendorf UR
 Aug./Sept. Historisches Museum. – Jeden Mi historischer Rundgang
 Aug.–23. Sept. Schloss A Pro: Werke von Alfred Anklin
 Aug. Urner Mineralienmuseum, Seedorf (tägl. 13–17 Uhr)
 24. Aug. Sommerfest
 24.–26. Aug. Badifascht
 25./26. Aug. «Tell»-Faustballturnier
 27. Aug. Kellertheater im Vogelsang: Musikveranstaltung
Altstätten SG
 Aug.–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)
 19. Aug. Rest. Schützenhaus: Frühschoppenkonzert der Stadtmusik
 1. Sept. Kath. Kirche: Konzert für Trompete und Orgel
Alt St. Johann SG
 9. Aug. Toggenburgerabend
Ambri TI
 25/26 ago. Concorso ippico
Amden SG
 3. Aug. Vorderdorf: Sommerkonzert der Musikgesellschaft
 8., 15., 22., 29. Aug. Geführte Wanderungen
 16. Aug. Churfürsten-Saal: Operetten-Theater
Amriswil TG
 18./19. Aug. Festhütte: Spanische Folkloretänze
 25./26. Aug. Festhütte: Folkloreabend
 26. Aug. Evang. Kirchgemeindehaus: Thurgauisches Vokalensemble

Andiast GR
 5. Aug. 9. Jürg-Jenatsch-Gedenklauf
Anzère VS
 Août. Chaque mercredi, promenade botanique accompagnée
 2, 9, 16, 23 août. Concours de natation pour enfants
 2, 9, 19, 23 août. Soirées folkloriques 3–5 août. Jubilé «30e anniversaire du FC Ayent»
 11/12 août. Automobilisme: Course de côte Ayent–Anzère
 18. août. Concours de pêche
Appenzell
 Aug.–15. Okt. Heimatmuseum (13.30–17 Uhr)
 Aug. Di, Mi, Do, Fr, Sa Heimatabend
 11./12. Aug. Concours hippique
 Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum
Aranno TI
 Ago.: fino al 12. XVa Rassegna di spettacoli e concerti
 Ago: fino all'11. Corsi estivi di interpretazione e perfezionamento musicale (violinino, violoncello, Lied e accompagnamento; balletto, jazz, musica per cinema)

Arbon TG
 17.–19. Aug. Festwiese am See: Gartenfest
 25./26. Aug. Fussball: 34. Internationales Seniorenen- und Veteranenturnier (Bodensee-Derby)
 26. Aug. Hafenkonzert

Arenenberg TG
 Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa GR
 1. Aug. Nationales Seifenkistenderby (Schweizermeisterschafts-Lauf)
 2. Aug. Kursaal: Blitzschachturnier
 3. Aug. Evang. Dorfkirche: Kammermusikabend Duo Scheuerer
 7. Aug. Bergkirchl: Kammermusikabend Familie Scheuerer
 8. Aug. Evang. Kirchgemeindehaus: Dia-Vortrag «Landschaft im Kontrast»
 10. Aug. Evang. Dorfkirche: Kammermusikabend Füri-Quartett
 10.–12. Aug. Eiskunstlauf: 13. Aroser Trophy
 12. Aug. 37. Kombinierte Sportstafette
 14., 21. Aug. Bergkirchl: Kommentierte Orgelkonzerte
 17. Aug. Evang. Dorfkirche: Marlis Sacchi, Violine, und Laurenz Custer, Klavier
 22. Aug. Evang. Kirchgemeindehaus: Dia-Vortrag «Arosa im Wandel der Zeit»
 23.–26. Aug. Internationale Heissluftballontage
 1./2. Sept. Modellflugtag

Arth SZ
 12. Aug. Rigi-Träger-Berglauf

Arth-Goldau SZ
 4., 18. Aug. Sonnenuntergangs-Fahrten auf die Rigi
 Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona TI
 Ago.–ott. Museo comunale. – Museo Casa Anatta. – Museo Ignaz e Mischa Apper. – Centro culturale Beato P. Berno. – Ogni lunedì e giovedì escursione accompagnata nei boschi sopra Ascona. – Ogni martedì visita guidata culturale di Ascona
 Ago.–19 sett. Concerti delle Bande civiche. – Crociere notturne sul lago Maggiore 6–28 ago. Centro culturale B. P. Berno: Le donne pittrici – gli uomini scultori 9 ago. Lido: Concorso di castelli di sabbia per bambini
 24 ago.–12 ott. 39e Settimane musicali di Ascona. 24 ago., Locarno: Tschechische Philharmonie. Direttore: Vaclav Neumann. Solista: Vaclav Hudecek, violinino. – 28 ago., Locarno: Vladimir Ashkenazy, pianoforte, e Lynn Harrell, violoncello. – 30 ago., Locarno: Alexis Weissenberg, pianoforte

Attinghausen UR
 1. Sept. 10. Surenenpasswanderung

Aubonne VS
 18/19 août. «Bodzérane», fête du vin 23–26 août. Exposition aubonneoise

Augst BL
 Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum



Avenches VD

4–6 août. Donatyre: «Bénichon», fête populaire
11–13 août. Fête de Jeunesse
18 août. Place du Château: Spectacle théâtral «Chalamala»
18 août–16 sept. Château: Photos de Marcel Imsand
Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Musée du viel Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (avril–oct. me–di 14–18 h)

Azmooz SG

10.–12. Aug. «Zaggfescht»

Baar ZG

Aug.–Okt. Tropfsteinhöhlen «Höllgrotten»

Baden AG

Aug.–Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriositätenmarkt
Aug.–Okt. Städt. Trinkhalle: Täglich Kurkonzerte
Aug./Sept. Aarg. Hypotheken- und Handelsbank: «Kunst in der Bank»
Aug.: bis 10. Trinkhalle: «Wonnige Badenfahrt», Thermalkuren in Baden damals und heute
1. Aug. Kurplatz: Suhrer Ländlerfreunde
11. Aug. Internationales Radballturnier
18. Aug. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)

19. Aug. Klosterkirche Wettingen: Sommer-Serenade. Leitung: Ruth Fischer
22. Aug. Städt. Trinkhalle: «Es gibt nichts Gutes, ausser man tut es», Kästner-Programm. – Kellertheater im Kornhaus: Premiere «Heinrich», Schauspiel von Gerhard Kelling
23.–26. Aug. Gemeinde Turgi: 100-Jahr-Jubiläumsfeier
24.–26. Aug. Gemeinde Killwangen: 750-Jahr-Jubiläumsfeier
25. Aug. Altstadt: Altstadt: Sommermarkt
25./26. Aug. Dättwil: Pferde-Dressurprüfung
31. Aug. Klosterkirche Wettingen: Kammermusik «Quatuor pour la fin du temps»
31. Aug.–9. Sept. Gemeinde Fislisbach: 800-Jahr-Jubiläumsfeier

1. Sept. Kurplatz: Verenafeier. – Jugendhaus im Kornhaus: Konzert «A mazing Blondel». – Kellertheater im Kornhaus: «Die Glasmenagerie», Schauspiel von Tennessee Williams

Das ganze Jahr. Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kapellerhof (Mi. So 14–17 Uhr)

Bad Ragaz SG

4. Aug. Hotel Quellenhof: Liederabend Jarmila Blanca; am Klavier Jean Lemair
7. Aug. Kursaal: Cabaret «Chez nous»
10.–12. Aug. Fussball: Dorfturnier
12. Aug. Kath. Kirche: Berner Streichquartett
28. Aug. Kursaal: «Boeing-Boeing», Lustspiel von Marc Camoletti
29. Aug. Dorfbad: Jodlerabend
2. Sept. Evang. Kirche: Edward H. Tarr, Trompete, und Irmtraud Krüger, Orgel

Bad Scuol GR

Aug.–Okt. Museum d'Engiadina Bassa. – Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung
4. Aug. Bügl Grond: Dorfmarkt
7. Aug. Evang. Kirche: Hansjörg Stalder, Orgel
12. Aug. Unterengadiner Sommerlauf Scuol-Gurlina
16. Aug. Kirche: Trio di Milano (Engadiner Konzertwochen)

Balsthal SO

18./19. Aug. Concours hippique
25. Aug. «Die venezianischen Zwillinge», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)

Basadingen SH

11. Aug. 2. Dorflauf
12. Aug. 8. Guggenbühlstafette

Basel

Konzerte und Theater
8./9. Aug. Theater Fauteuil: Cabaret der Münchner Lach- und Schiessgesellschaft
15. Aug. Matthäuskirche: Dieter Stalder, Orgel. – Hof des Kunstmuseums (evtl. Foyer Stadttheater): Konzert «Musik für

alle». Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Jean-Marie Curti

18. Aug. Stadttheater: Konzert «Musik für alle». Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Armin Jordan
20. Aug. Theater Fauteuil: Premiere Cabaret «Chez nous»
21.–25. Aug. Tabouretti: Piano-Paul, musikalisch-wissenschaftliches Kabarett
22. Aug. Rathaushof: Altstadt-Serenade des Posauens-Ensembles
24. Aug. Stadthaus: Altstadt-Serenade des Duos Laredo (18 Uhr)
27. Aug.–1. Sept. Tabouretti: Texte und Chansons von Tucholsky
29. Aug. Haus Kleinbasel: Mittagskonzert
31. Aug. Stadttheater: Bläser-Collegium des Basler Sinfonie-Orchesters (Altstadt-Serenade)
Ausstellungen und Messen
Aug.–Okt. Schweiz. Museum für Volkskunde: Freimaurer
Aug.–7. Okt. Stadt- und Münstermuseum: Bahnhöfe in Basel
Aug./Sept. Brüglingen: «Skulptur im 20. Jahrhundert», internationale Skulpturenaustrstellung. – Basler Papiermühle: Bucheinbände und Buntspapiere
Aug.–16. Sept. Gewerbemuseum: Der Basler Arbeitsrappen
Aug.–9. Sept. Kunsthalle: Bilder von Max Kaempf, Retrospektive. – Kunstmuseum: Strawinsky-Ausstellung des Nachlasses, mit Bildnissen und Entwürfen
Aug.: Historisches Museum: Uhrensammlung Carl und Lini Nathan-Ruppe. – Schlittensammlung
Aug.: bis 12. Museum für Gegenwartskunst: Zeichnungen für die dritte Dimension
17. Aug.–7. Okt. Museum für Gegenwartskunst: Das Menschenbild in der Zeichnung
18. Aug.–ca. Mitte Sept. Architekturmuseum: Jean Prouvé
2.–4. Sept. Muba: Intertable, internationale Fachmesse für den schön gedeckten Tisch

Sport

Aug.: bis 5. Internationale Schweizer Junioren-Schach-Meisterschaften
2.–5. Aug. Internationale Golf-Meisterschaften
12. Aug. Pferderennen
18./19. Aug. Boccia: Schweizer Cup
29. Aug. Basler Tag/Nacht-Staffel-Orientierungslauf
31. Aug.–2. Sept. Rollhockey: Basler Cup
2. Sept. 9. Basler Marathon und 2. Basler Halbmarathon
Diverses
20.–25. Aug. Musik-Akademie: Trompetenkurs mit Werkstattveranstaltungen (Roger Delmotte)
24.–26. Aug. Volksfest 100 Jahre Vereinigte Kleinbasler Fasnachtsgesellschaft
31. Aug./1. Sept. Binningen: Schweizerischer Städtetag
Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Feuerwehrmuseum. – Jüdisches Museum. – Kirschgarten (Museum für Wohnkultur). – Naturhistorisches Museum. – Kupferstichkabinett. – Kunsthalle. – Rheinschiffahrts-Ausstellung (Rheinhafen Kleinhünigen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Anatomische Sammlung. – Schweizerisches Sportmuseum. – Skulpturhalle (antike Plastik). – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Zoologischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Botanischer Garten. – Floh- und Kuriostitätenmarkt: Sa auf dem Petersplatz, 2. und 4. Mi im Monat auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche. – Riesen: Spielzeug- und Dorfmuseum. – Katzenmuseum. – Brüglingen: Kutschen- und Schlittensammlung bei der Villa Merian

Bassecourt JU

11/12 août. Trial international
26 août. Tournoi de volleyball



Willkommen im Fürstentum Liechtenstein

Liechtenstein bietet seinen Besuchern eine reiche Fülle landschaftlicher Schönheiten und historischer Sehenswürdigkeiten. Ideales Ausflugs- und Ferienziel. Schöne Spazierwege fern des motorisierten Verkehrs, z.B. historischer Höhenweg Eschnerberg, Waldlehrpfad in Schaanwald, Panoramaweg in Triesen etc.

Prachtvoll angelegte Strassen bis Gaflei und Malbun (1600 m ü. M.). Möglichkeiten zu grossartigen Wanderungen. Gepflegte Hotels und Gaststätten bieten Gewähr für einen angenehmen Aufenthalt. Vermietung von Chalets und Ferienwohnungen in den Alpen. Privatzimmer, Campingplätze.

Zimmervermietung und Auskünfte durch:
Liechtensteinische Fremdenverkehrszentrale
FL - 9490 Vaduz, Telefon 075 2 1443

Triesenberg

(15 Autominuten über Vaduz) und seine Höhenorte Masescha, Gaflei, Silum, Steg und Malbun erfreuen sich immer grösserer Beliebtheit als Ausflugsziele und für Ferienaufenthalte im Sommer wie im Winter.

Prospekte und Auskünfte:

Verkehrsbüro Triesenberg,
Tel. 075 2 1926; Verkehrsbüro
Malbun, Tel. 075 2 6577

Hotel-Restaurant Steg

Ruhe und Erholung im Langlauf- und Wanderparadies des Fürstentums Liechtenstein. Günstiger Pensionspreis. Älpler-Spezialitäten.

Familie H. R. Honold,
FL - 9497 Steg, Triesenberg,
Tel. 075 2 2146

Bücher aus Liechtenstein

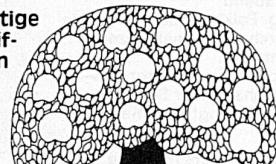
Bücher aus aller Welt



Buchhandlung & Antiquariat Domé
Egertastrasse 32
FL - 9490 Vaduz / Liechtenstein
Telefon 072 2 8770

VPB-Depositenkonto

Das kosten- und zinsgünstige Konto für Vereine und Stiftungen liechtensteinischen Rechts und als Anlage für Privatpersonen:

Damit Ihr Geld Früchte trägt.

Fähige Mitarbeiter, grosse Eigennutz-ausstattung und ein gesundes Wachstum sind die Basis einer zuverlässigen Bank. – Auf diesen Grundsteinen aufgebaut, bieten wir eine weitere neue Dienstleistung an:

Das VPB-Depositenkonto

Mit dem **VPB-Depositenkonto** erhalten Vereine und Stiftungen liechtensteinischen Rechts sowie Privatpersonen ein ideales Instrument für die Abwicklung ihrer Wertschriften- und Geldtransaktionen.

Einige Vorteile des VPB-Depositenkontos:

Ihr persönliches Depositenkonto führen wir auf unserer leistungsfähigen EDV-Anlage in normaler Kontoform. Sie haben keine Aufbewahrungsrisiken, sind durch unsere beliebten Tagesauszüge laufend über den aktuellsten Kontostand orientiert und erhalten zweimal jährlich einen grossen Überblick mittels Kontoauszug.

Dank grosszügigen Rückzugsbedingungen und der Möglichkeit, kündigungsfreier Wertschriftenkaufe erhalten Sie ein kosten- und zinsgünstiges Konto mit allem modernen Komfort.

Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit und Kulanz – eröffnen Sie Ihr **VPB-Depositenkonto** bei uns.



Verwaltungs- und Privat-Bank
Aktiengesellschaft
Aeulestr. 6, 9490 Vaduz
Tel. (075) 5 66 55 PC 90-8291

Beatenberg BE	Berufsfotografen Mensch und Arbeit im Kanton	Das ganze Jahr. Museum Schwab (Ur- und Frühgeschichte). – Museum «Stiftung Sammlung Robert» (Pflanzen und Tiere). – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse	19. Aug. Gütschwald: Waldfest
3. Aug. Kirchgemeindesaal: Kasperli-Theater	25./26. Aug. Bahnhof: Leistungsschau SBB «In Zukunft die Bahn»	1. Sept. Klosterkirche: Urschweizer Kammerensemble	1. Sept. Klosterkirche: Urschweizer Kammerensemble
5. Aug. Bodenalpchilbi	Sport	Buchs SG	Buchs SG
15. Aug. Kirchgemeindesaal: Folkloreabend	5. Aug. Gurten-Schwinget	Aug.–Okt. Schloss und Städtchen Werdenberg. – Rheinmuseum und Waffensammlung	Aug.–Okt. Schloss und Städtchen Werdenberg. – Rheinmuseum und Waffensammlung
22. Aug. Minigolfturnier für Gäste	11./12. Aug. Nationales Wasserfahren	Bülach ZH	Bülach ZH
29. Aug. Tennisturnier für Gäste	12. Aug. Bogenschiesse: FITA-Turnier	Aug.: bis 12. Sigristenkeller: Unterländer Künstler stellen aus	Aug.: bis 12. Sigristenkeller: Unterländer Künstler stellen aus
Beckenried NW	18./19. Aug. Schweizer Meisterschaften Kugelschiessen. – Nationales Wasserfahren	13. Aug.–9. Sept. Sigristenkeller: Fotoausstellung über Bülach früher und heute, Landkartenausstellung	13. Aug.–9. Sept. Sigristenkeller: Fotoausstellung über Bülach früher und heute, Landkartenausstellung
5. Aug. Klewenalp-Schwinget	1. Sept. Fussball-Länderspiel Schweiz–Argentinien	25./26. Aug. Concours hippique	25./26. Aug. Concours hippique
25. Aug. Radstafette	1./2. Sept. Concours hippique (Vierkampf)	1./2. Sept. Stadthalle: Festspiel 600 Jahre Bülach	1./2. Sept. Stadthalle: Festspiel 600 Jahre Bülach
Bedano TI	Diverses	Bulle FR	Bulle FR
Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte svizzera; Vetri e ceramiche antiche e moderni (pom.)	Aug.–Okt. Waisenhausplatz: Jeden Do «Bärenrämi»	Août–9 sept. Musée gruérien: «Xylon», 9e exposition internationale de gravure sur bois	Août–9 sept. Musée gruérien: «Xylon», 9e exposition internationale de gravure sur bois
Belalp VS	8.–23. Aug. Allmend: Circus Knie	3–5 août. Concours hippique	3–5 août. Concours hippique
2. Sept. Schäferfest	13.–25. Aug. Konservatorium: Meisterkurs für Klavier (Karl Engel)	Bumbach/Schangnau i. E. BE	Bumbach/Schangnau i. E. BE
Bellelay BE	Das ganze Jahr. Historisches Museum (Originalfiguren des Münsterportals). – Einstein-Haus. – Schweizerisches Gurtenbergmuseum. – Schweizerisches Schützenmuseum. – Bernische Abguss-Sammlung. – Schweizerische Theatersammlung. – Schweizerisches Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Stadtgärtnerei Elfennau. – Kursaal. – Mahogany Hall: Jazz am Mi, Folk am Fr	11./12. Aug. Alpenrösli-Chilbi, Schwinget	11./12. Aug. Alpenrösli-Chilbi, Schwinget
Août–23. sept. Abbatiale: Exposition «Xylon», gravures sur bois	Birsfelden BL	Buchs NW	Buchs NW
Bellinzona TI	Das ganze Jahr. Waisenhausplatz: Jeden Do «Bärenrämi»	3. Aug. Sportplatz: Folkloreabend	3. Aug. Sportplatz: Folkloreabend
Ago.–ott. Castello Sasso Corbaro (museo delle arti e tradizioni popolari del Ticino)	8.–23. Aug. Allmend: Circus Knie	8. Aug. Käsereibesuch	8. Aug. Käsereibesuch
7 ago. Municipio: Luca Pianca, liuto e tiorba, Roberto Bini, viola da gamba, e G. Antonini, flauto dolce	13.–25. Aug. Konservatorium: Meisterkurs für Klavier (Karl Engel)	19. Aug. Ebnet: Bratähsschiessen	19. Aug. Ebnet: Bratähsschiessen
Tutto l'anno. Castel Grande (passeggiata sulla murata). – Castello Montebello (museo civico). – Ogni sabato «mostra mercato» nel centro storico	Birkenwald BE	Bürchen VS	Bürchen VS
Bellwald ZH	Das ganze Jahr. Historisches Museum (Originalfiguren des Münsterportals). – Einstein-Haus. – Schweizerisches Gurtenbergmuseum. – Schweizerisches Schützenmuseum. – Bernische Abguss-Sammlung. – Schweizerische Theatersammlung. – Schweizerisches Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Stadtgärtnerei Elfennau. – Kursaal. – Mahogany Hall: Jazz am Mi, Folk am Fr	4./5. Aug. Concours hippique	4./5. Aug. Concours hippique
5., 10., 12., 15., 17., 19. Aug. Turnhalle: Dorftheater	Bernhardzell SG	Büren an der Aare BE	Büren an der Aare BE
Bennwil BL	19., 25./26. Aug. Feldmeisterschaftsschiessen	2. Sept. Fest der Fussgänger und Wanderer	2. Sept. Fest der Fussgänger und Wanderer
1./2. Sept. Concours hippique (Apfelhauet)	Bettmeralp VS	Burgdorf BE	Burgdorf BE
Bergün GR	5. Aug. Kapellenfest	Aug.–Okt. Museum im Schloss	Aug.–Okt. Museum im Schloss
Aug.: Museum Bravougn (Di, Fr 16–19 Uhr). – Jeden Fr Dorfführung	Bex-les-Bains VD	3–5. Aug. Schützenmatte: Circus Knie	3–5. Aug. Schützenmatte: Circus Knie
Aug.: bis 5. 5. Internationaler Klavierkurs (Tibor Hazay)	24. août–sept. Exposition «Bex et arts»	3. Aug.–14. Sept. StadtKirche: Jeden Fr Orgelkonzerte zum Feierabend (18.15 Uhr)	3. Aug.–14. Sept. StadtKirche: Jeden Fr Orgelkonzerte zum Feierabend (18.15 Uhr)
1. Aug. «Spiel ohne Grenzen» für Kinder	25/26.août. Fête du Rhône	22. Aug. «Die venezianischen Zwillinge», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)	22. Aug. «Die venezianischen Zwillinge», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)
2. Aug. Alte Kirche: Bartók-Streichquartett	1/2 sept. Chiètres: Course de caisses à savon	25./26. Aug. Kornhausmesse	25./26. Aug. Kornhausmesse
4. Aug. Preda: Konzert der Musikgesellschaft	Biel/Bienne BE	26. Aug. Burgdorfer Stadtlauf	26. Aug. Burgdorfer Stadtlauf
8. Aug. Turnhalle: «Ankomme Dienstagstop–fall nicht in Ohnmacht», Lustspiel von Jean Stuart	Konzerte und Theater	Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde	Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde
9. Aug. Alte Kirche: Konrad Ragossnig, Gitarre	1. Aug. Stadtspark: 1.-August-Konzert des Sommerorchesters. Leitung: A. Joho	Busswil bei Büren BE	Busswil bei Büren BE
14. Aug. Alte Kirche: Trio di Milano	3. Aug. Gymnasium am See: Konzert Concours International d'Exécution musicale: Solist: Rolf Weber, Klarinette	1./2. Sept. Seeländisch-Interkantonales Hornusserfest	1./2. Sept. Seeländisch-Interkantonales Hornusserfest
Bern	8. Aug. Gymnasium am See: Konzert Concours International d'Exécution musicale: Solist: Bruno Schneider, Horn	Carona TI	Carona TI
Konzerte und Theater	10. Aug. Gymnasium am See: Konzert Concours International d'Exécution musicale: Solist: Jean-François Michel, Trompete	6 ago. Chiesa parr.: Luca Pianca, liuto, Roberto Gini, viola da gamba, e G. Antonini, flauto dolce	6 ago. Chiesa parr.: Luca Pianca, liuto, Roberto Gini, viola da gamba, e G. Antonini, flauto dolce
Aug./Sept. Berner Altstadt-Sommer	11. Aug. St. Petersinsel: Serenade Concours International d'Exécution musicale: Solist: Jean-François Michel, Horn	Celerina GR	Celerina GR
Aug.–4. Sept. Münster: Jeden Di Abendmusik	13. Aug. Stadtkirche: Hans Vollenweider, Orgel	12. Aug. Kirche San Gian: Nachmittagskonzert Konrad Ragossnig, Laute und Gitarre (Engadiner Konzertwochen)	12. Aug. Kirche San Gian: Nachmittagskonzert Konrad Ragossnig, Laute und Gitarre (Engadiner Konzertwochen)
Aug. Heiliggeistkirche: Jeden Do Orgelmusik	15. Aug. Gymnasium am See: Konzert Concours International d'Exécution musicale: Solist: Michel Rouilly, Bratsche	31. Aug. Kirche San Gian: Duoabend Violine/Gitarre	31. Aug. Kirche San Gian: Duoabend Violine/Gitarre
15. Aug. Erlacherhof: Premiere «Barocktheater»	17. Aug. Gymnasium am See: Konzert Concours International d'Exécution musicale: Solist: Simon Fuchs, Englischhorn	Le Châble VS	Le Châble VS
Ausstellungen und Messen	22. Aug. Stadtspark: Konzert zur Unterhaltung. Leitung: Andres Joho	Août: jusqu'au 26. Ancienne cure: Peintures de Joseph Brouchoud	Août: jusqu'au 26. Ancienne cure: Peintures de Joseph Brouchoud
Aug.–Dez. Naturhistorisches Museum: Ei–Leben und Werden des Vogels in der Schale. – Historisches Museum: Der Berner Totentanz von Niklaus Manuel in den Kopien von Albrecht Kauw. – Nordamerikanische Indianer	23. Aug. Sandgrube Brügg: Konzert zur Unterhaltung. Leitung: Andres Joho	Champéry VS	Champéry VS
Aug.–27. Nov. Kunstmuseum: Niklaus Manuel durchleuchtet	24. Aug. Stadtspark: Konzert des Sommerorchesters	7–10.août. Tennis: Tournoi aux étoiles	7–10.août. Tennis: Tournoi aux étoiles
Aug./Sept. Historisches Museum: Lesen–Schreiben–Rechnen, die bernische Schule und ihre Geschichte	27. Aug. Stadtkirche: Hermann Engel, Orgel	9.août. Salle paroissiale: Spectacle de marionnettes à fils	9.août. Salle paroissiale: Spectacle de marionnettes à fils
Aug.–16. Sept. PTT-Museum: 25 Jahre Schweizerischer Stempelsammler-Verein	28. Aug. Kongresshaus: Orchesterkonzert. Leitung: Shunsaku Tsutsumi	11.août. Spectacle de Clovis	11.août. Spectacle de Clovis
Aug.–9. Sept. Kunstmuseum: Berner Kunst von Hodler bis heute. – Bernische Kunst in 20. Jahrhundert – Spannungsfelder	Ausstellungen und Messen	14.août. Fête de la «mi-été»	14.août. Fête de la «mi-été»
Aug.–2. Sept. Kunstmuseum: Paul Klee, Zeichnungen von 1921–1936	Aug.: bis 21. Gymnasium Strandboden: Gedenkausstellung Ernest Ansermet	15.–18.août. Tournoi internationale de tennis open	15.–18.août. Tournoi internationale de tennis open
Aug. Kunstmuseum: Südliche Landschaften, Aquarelle und Zeichnungen von Gabriel Lory jun.	11. Aug.–6. Sept. Kunsthaukeller: Werke von Urs Peter und Erika Schneider-Radermacher, Musiker	18.août. Course et marche populaire «2e mémorial Claude Exhenry». – Tournoi de bridge	18.août. Course et marche populaire «2e mémorial Claude Exhenry». – Tournoi de bridge
Aug.: bis 26. Käfigturm: 600 Jahre Burgdorf und Thun bei Bern. – Rückblick auf gemeinsame Geschichte. – Campagne Rosenberg: Hundertwasser-Ausstellung	23. Aug.–2. Sept. Bieler Messe	24.–26.août. Tournoi international de curling d'été	24.–26.août. Tournoi international de curling d'été
Aug.: bis 15. Kunsthalle: Braco Dimitrijevic, Gegenwartskunst	30. Aug.–1. Sept. Bieler Brocante	25./26.août. 1er Rallye équestre des Portes du Soleil	25./26.août. 1er Rallye équestre des Portes du Soleil
Aug.: bis 12. Orangerie, Elfenau: Thuner, Burgdorfer und Berner Künstler	Sport	Champex-Lac VS	Champex-Lac VS
12. Aug.–21. Okt. Kornhaus: «Berner zeigen Berner», so sehen	Aug.: bis 4. Kongresshaus: Internationales Schachfestival	Août/sept. Jardin alpin «Florealpe» (10–12 h, sauf dimanche et lundi)	Août/sept. Jardin alpin «Florealpe» (10–12 h, sauf dimanche et lundi)
	5. Aug. Bözingenberg-Schwinget. – Bözingenberg: Jungschwingertag	4/5.août. Fête du lac	4/5.août. Fête du lac
	19. Aug. Radbergrennen Biel–Magglingen	4–11.août. Régates internationales de voile	4–11.août. Régates internationales de voile
	25./26. Aug. Pferde-Dressurprüfungen	18.août. Concours de pêche	18.août. Concours de pêche
	1. Sept. 4. Halbmarathon	Charmey FR	Charmey FR
	Diverses	Août: jusqu'au 18. Hôtel du Sapin: Exposition d'art fribourgeoise	Août: jusqu'au 18. Hôtel du Sapin: Exposition d'art fribourgeoise
	2. Aug. Monatsmarkt	2.9., 16.août. Randonnées en montagne avec guide	2.9., 16.août. Randonnées en montagne avec guide
	17.–19. Aug. Altstadthilbi	3., 8., 15.août. Visites d'un chalet d'alpage et fabrication du fromage	3., 8., 15.août. Visites d'un chalet d'alpage et fabrication du fromage
		12.août. Vouneuz: Fête de la mi-été	12.août. Vouneuz: Fête de la mi-été
		1/2. sept. Tir des Dents-Vertes	1/2. sept. Tir des Dents-Vertes

Museen

Musées



Edouard Manet, «Au café», 1878

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10 bis 16 Uhr,
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.
Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.), französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne.



Liechtensteinische Kunstsammlungen

FL - 9490 Vaduz, Städte 37

Öffnungszeiten: 1. April bis 31. Oktober, 10.00–12.00; 13.30–17.30 Uhr täglich / 1. November bis 31. März, 10.00–12.00; 14.00–17.30 Uhr täglich
Ausstellungen: Peter Paul Rubens, Fürstliche Sammlungen; Wiener Biedermeier, Fürstliche Sammlungen

Gruppen bitte vorher anmelden:
Liechtensteinische Staatliche Kunstsammlung
FL - 9490 Vaduz, Städte 37, Tel. 075 2 23 41
Peter Paul Rubens, 1577–1640, Bildnis eines Mädchens

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10 bis 16 Uhr,
Montag geschlossen

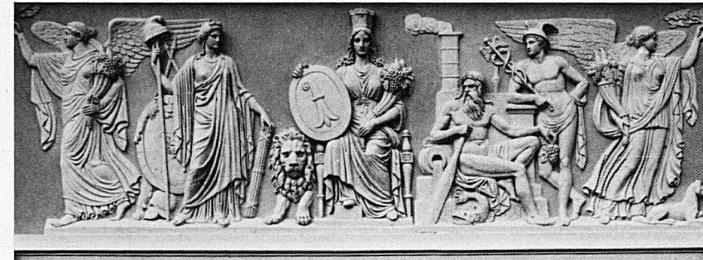
Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.
Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.), französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne.



Museum des Kantons Thurgau

Frauenfeld:
Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di–So 14–17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei.
Naturmuseum im Luzernerhaus, Freiestrasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So 14–17 Uhr. Eintritt frei.

Ittingen:
Ittinger Museum in der Kartause, 8501 Warth: Geöffnet Di–Fr 14–17 Uhr, Sa und So 10–17 Uhr.
Kunstmuseum des Kantons Thurgau, 8501 Warth: Geöffnet Di–Fr 14–17 Uhr, Sa und So 10–17 Uhr.



Winterthur – Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstr.) Gemälde- und Skulpturensammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktstrasse) Deutsche und holländische Kleinkunst

Uhrensammlung Kellenberger (Rathaus, Marktstrasse)
Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden



Kunstmuseum Winterthur

Kunsthalle im Waaghaus (Marktgasse 25) Wechselnde Ausstellungen heutiger Kunst

Gewerbemuseum (Kirchplatz) Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen

Château-d'Œx VD

Août. Chaque mercredi soir visite commentée du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut
3., 10 août. Fêtes au village
4/5 août. «Mi-été de la Lécherette, fête populaire
8, 15 août. Concerts folkloriques
11/12 août. Concours hippique
19 août. Tir du Comté de Gruyères
25/26 août. Tournoi international de mini-golf. «Abbaye» du berceau, fête populaire

Châtillon JU

26 août. Journée romande des garçons lutteurs

La Chaux-de-Fonds NE

Août–oct. Musée d'histoire et médaillier: Exposition «Jouets anciens». – Musée paysan et artisanal: «Revivre nos fermes de nos montagnes à Ballenberg»

Août–23 sept. Musée international d'horlogerie: Exposition «Ferdinand Berthoud, horloger mécanicien de la marine» (1727–1807)

Août–2 sept. Musée d'histoire naturelle: Abraham Gagnepin de La Ferrière, naturaliste du 18e siècle

Août. «Estiville 84»: concerts, sérénades

Août: jusqu'au 15. Musée d'histoire naturelle: Les animaux dans les bandes dessinées de Derib
11/12 août. Concours hippique
12 août. La Charrière: Concours d'athlétisme international
18 août. Course de caisses de savon
25/26 août. Prix de solistes de l'Association des musiciens suisses. – Place du Gaz: Tournoi de pétanque, triplette
2 sept. Salle de musique: Concert à quatre orgues
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

La Chaux-du-Milieu NE

Août: jusqu'au 12. Ferme de Grand-Cachot-de-Vent: Toiles et aquarelles de Jean-Pierre Gyger
25 août–23 sept. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Rétrospective Pierre Bichet

Chernex VD

1 sept. Marché folklorique

Chebres VD

24–26 août. Fête de gymnastique

Chur GR

Aug.–Dez. «Hofkellerei»: Jeden letzten Sa im Monat Sammler- und Tauschbörse

Aug./Sept. Jeden Di und Do geführter Stadtrundgang

Aug.–2. Sept. Kunstmuseum: Gemälde von Turo Pedretti

15. Aug.–8. Sept. Arcasplatz: «Dra-dra», Freilichttheater von Wolf Biermann

16. Aug. Regulakirche: Luzi Müller, Violine, und Theodor Käser, Orgel

23. Aug. Regulakirche: Oskar Peter, Traversflöte, und Jean-Claude Zehnder, Cembalo

30. Aug. Regulakirche: Dorothea Cantieni, Hammerflügel

31. Aug./1. Sept. Strassenfest «Obere Gasse»

1./2. Sept. Leistungsschau SBB «In Zukunft die Bahn»

Das ganze Jahr. Bündner Naturmuseum. – Dom-Museum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. –

Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

Clarens VD

25 août. Critérium cycliste pour amateurs et élites

Colombier NE

29 août–2 sept. Championnat suisse de dressage hippique

Comologno TI

5 ago. Chiesa parr.: Cristina Tavazzi e Enrico Quadri, violini, e Mauro Poggio, violoncello

10 ago. Chiesa San Giovanni Batt.: Marsa Alberta, clavicembalo

Coppet VD

Août–oct. Musée régional du Vieux-Coppet (me–di 14–17 h). – Château-musée

Corseaux VD

21 août. Concert d'été des accordéonistes

Cortébert BE

26 août. Fête de lutte du Jura bernois

Courgenay JU

21 août. Randonnée pédestre guidée «De l'Ajoie aux Rangiers»

Courrendlin JU

19 août. Tournoi de volleyball

Courtepin FR

1/2 sept. Wallenried: Concours hippique

Crans-Montana VS

Août. Chaque vendredi «Braderie», fête populaire

Août: jusqu'au 5. Tennis: Tournoi international, Swiss Satellite Circuit ATP

Ferien in der Ostschiweiz attraktiv + preiswert

Verlangen Sie Prospekte beim Verkehrsbüro Ostschiweiz 9001 St.Gallen

Wir fahren für Sie täglich bis zum 28. Oktober!

ILTOSBAHN und
LUFTSEILBAHN
Chäserrugg
Unterwasser



Appenzeller Schaukäserei in Stein/Appenzell

Täglich (auch sonntags) geöffnet von 8–20 Uhr
Käseherstellung von 9–11 Uhr und von 13–15 Uhr

Appenzeller Spezialitäten aus Küche und Keller (Service bis 19 Uhr)
Käsespezialgeschäft/Tonbildschau Telefon 071 59 17 33



2, 9, 16, 23, 30 août. Promenades et excursions botaniques accompagnées
3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 août.
Excursions en montagne
3, 10, 17, 24, 31 août. Fêtes dans la rue à Montana
4/5 août. Marche populaire à ski de fond 8e Mémorial Charly Veuthey
4, 16 août. Concerts de fanfares
8 août. Visite du village de Lens
8, 22 août. Lever du soleil et visite de l'alpage
9 août. Eglise cath., Montana: Concert Philharmonia hungarica. Direction: Gilbert Varga. Soliste: Philippe Huttenlocher, baryton
9/10 août. Tournoi de tennis pour juniors
10 août. Théâtre «A dos d'homme». – Gala international de patinage
11 août. Course cycliste Aminona-Plumachit-Violettes-Plans Mayens. – Fête dans la rue à Crans
13–22 août. Temple prot., Montana: 2e Séminaire d'orgue (Albert Boon)
15 août. Visite du village de Chermignon. – Fête champêtre à l'Aprilly
16, 23 août. Concours de pêche pour les hôtes
16, 30 août. Fêtes champêtres au lac de Chermignon
20 août. Concert de la Hertfordshire County Youth Band
22 août. Visite du village de Venthône. – Temple prot., Montana: Concert de clôture du séminaire d'orgue
24–26 août. Tennis: Championnat de Crans-Montana
25 août. Promenade mycologique
27 août. Golf: Préqualification European Masters Swiss Open
29 août. Visite des villages de Montana et Corin
30 août–2 sept. Golf: European Masters Swiss Open

Davos GR

Aug.–Okt. Bergbaumuseum Graubünden, Schmelzboden (Mi 14–16 Uhr, Sa 16–18 Uhr). – Heimatmuseum (Mi, So 16–18 Uhr). – Alpinum Schatzalp

Aug.–15. Okt. Bolgen: Gras-Skifahren
Aug.–5. Sept. Jeden Mi «Davosertag» (Kutschenfahrt, Alplerzmorge und Puureznacht)
Aug. Kirchner-Museum (Di, Mi, Sa, So 16–19 Uhr)
Aug.: bis 29. Glaris: Jeden Mi Wurfbaubenschissen
Aug.: bis 25. Kongresszentrum: Wanderausstellung «Schweizer Bildhauer und Plastiker in Originalzeichnungen und Fotografien»
Aug.: bis 4. 10. Internationales Fliegler-Turnier, Damen; 28./29. Juli: Internationaler Degen-Marathon, Mannschaften)
3. Aug. Kongresszentrum: Konzert des Europäischen Jugendorchesters. – Monstein: Folkloreabend
8. Aug. Kongresszentrum: Cabaret «Chez nous»
10., 16., 24. Aug. Kongresszentrum: Folkloreabend
11.–18. Aug. 6. Davoser Eisstockwoche
14., 28. Aug. Volksläufe «Rund um den Davoser See»
17. Aug. Kongresszentrum: Münchner Ballett-Theater
17.–19. Aug. Bolgen: Concours hippique
18./19. Aug. Eisstadion: Internationales Sommer-Eisstockturnier
19. Aug. Sertig-Schwinget und Alplerchilbi. – Rinerhorn: Konzert der Musikgesellschaft. – Kirche St. Johann: Konzert für Orgel und Trompete
20. Aug.–1. Sept. Berghotel Schatzalp: Senioren-Schachturnier. – Internationale Eistanzwochen
24. Aug. Kongresszentrum: Volkstanzabend
26. Aug. Bünda: Volksturntag. – Stafelalp: «Schwigergrabig», Alpfest
31. Aug. Kongresszentrum: Chorkonzert 1./2. Sept. Rinerhorn und Glaris: Ländlermusikantentreffen

Degersheim TG
22. Aug. Kurkonzert

Delémont JU

13–18 août. Stage de musique ancienne (flûte à bec, viole de gambe, danses renaissance, clavicorde)
1. sept. 2e Fête des costumes jurassiens

Les Diablerets VS

4, 11, 18 août. Eglise de Vers-l'Eglise: Concerts d'orgue «Fiori musicali»
10–12 août. Devil's Jazz Festival
15–22 août. Tennis: Tournoi féminin des Alpes vaudoises

Dielsdorf ZH

19. Aug. Pferderennen (Stuten-Derby, Flachrennen)
26. Aug. Pferderennen (Flachrennen, Elite-Trabfahrt)

Disentis GR

3. Aug. Konzert der Johannes-Kantorei Mannheim
4./5. Aug. Mineralienbörse
6.–12. Aug. 1. Festival «dalla musica romontscha»
16./17. Aug. Circus Fliegenpilz
25. Aug. «Sera culturale», Folkloreabend

Dornach SO

2.–8. Aug. Goetheanum: Sommertagung zum Thema «Das Rätsel des Bösen»

Dübendorf ZH

18. Aug. Rad: Paarzeitanfahren

Düdingen FR

25./26. Aug. Concours hippique

Ebikon LU

2. Sept. Rad: Bergrennen Ebikon-Michaelskreuz

Echallens VS

25/26 août. Concours hippique (saut, dressage, military)

Egglethof TG

5. Aug. Oberthurgauisches Verbandschwingsfest

Eggiwil i. E. BE

25./26. Aug. Kapfwacht-Chilbi, Bubenschiengen

Einigen BE

16. Aug. Konzert der Musikgesellschaft
19. Aug. Kirche: Abendmusik

Einsiedeln SZ

Aug.–1. Nov. Diorama Bethlehem. – Panorama Kreuzigung Christi
Aug. Jeden Di Orgelkonzert in der Klosterkirche
26. Aug. Chilbi-Schwinget
26.–28. Aug. Chilbi mit Markt
29.–31. Aug. Dorfzentrum: Ausstellung «Steckenpferd» von Paul Schönbaechler
1./2. Sept. Euthal: 2. Schweizerisches Scheller- und Trichlertreffen

Elm GL

4., 11./12. Aug. 100 Jahre Militärschützen Elm

5. Aug. Elmer Sporttag

19. Aug. Elmer Chilbi

Embrach ZH

12. Aug. Internationales Rad-Strassenrennen (prof.)

Engadin GR

Aug.: bis 16. Engadiner Konzertwochen: 44. Internationale Kammermusik-Festspiele (Konzerte in Bad Scuol, Bever, Chamues-ch, Celerina, Maloja, Pontresina, St. Moritz, Samedan, Sils, Silvaplana, Zuoz)
26. Aug. 5. Engadiner Sommerlauf (Sils-Bever)

Engelberg OW

Aug./Sept. Täglich drei Konzerte des Kurorchesters (ausgen. Do)

Aug.: bis 17. Turnprogramm «Sport für alle»

4., 11., 20., 25. Aug. Kursaal: Folkloreabende

5. Aug. Seilziehturnier

7. Aug. Klosterkirche: Alfred Felder, Violoncello, und Olivier Eisenmann, Orgel

14. Aug. Kursaal: Patrizia Pagny, Klavier

16. Aug. Konzert der Musikgesellschaft

18. Aug. Kursaal: Schweizer Streichorchester. Leitung: Vittorio Cacciatori

23. Aug. Viktoriagarten: Folklorekonzert

Ennetbühl SG

26. Aug. Kronensaal: Chilbi

Epauvilliers JU

4. août. 4e Course pédestre «Les Tchératées» (21,9 km)

Frutigen BE

1., 8., 22. Aug. Elsigenalp: Käseriesbesichtigungen

10. Aug. Kirchgemeindehaus: «Ankomme Dienstag—stop—fall' nicht in Ohnmacht», Komödie von Jean Stuart

14. Aug. Kirchgemeindehaus: Folklorekonzert

31. Aug. Kirchgemeindehaus: Konzert der Jugendmusiken

Eriswil i. E. BE

5. Aug. Ahorn-Chilbi, Schwinget

Eriz BE

18. Aug. Berglauf

Ernen VS

Aug.–9. Okt. Jeden Di Führung durch Ernen
5. Aug. Pfarrkirche: Andreas Schröder, Orgel

12. Aug. Pfarrkirche: Richard Urech, Fagott, und Anerös Hulliger, Orgel. – Wasen: Raclette-Fest

19. Aug. Dorfplatz: Folkloreabend

26. Aug. Pfarrkirche: Bieler Bläserquartett

27. Aug.–2. Sept. Meisterkurs für Orgel (Zsigmond Szathmáry)

28. Aug. Dia-Vortrag: «Goms, Land und Leute»
2. Sept. Pfarrkirche: Abschlusskonzert der 5. Internationalen Orgelwoche

Estavayer-le-Lac FR

12. août. Cortège de la noble confrérie des pêcheurs
26. août. «Bénichon», fête populaire Toute l'année. Musée d'histoire locale

Evolène VS

3, 10 août. Fêtes au village 14/15 août. «Mi-été», fête folklorique

Faido TI

in ago. Centro scolastico: Robert Marcel Prandin, flauto, Enrico Quadri, violino, e Mauro Poggio, violoncello

Fiesch VS

5. Aug. Fiescheralp: Älplerfest 7., 14., 21., 28. Aug. Eggishorn: Sonnenaufgangsfahrten

8. Aug. Kirche: Konzert St.-Gallus-Chor Tuttlingen
10., 24. Aug. Fiescheralp: Ländermusikabende

18. Aug. Hundevierkampf für das Oberwallis und angrenzende Regionen (Dressur)
22. Aug. Schulhausplatz: Folkloreabend

Flawil SG

24.–26. Aug. 100 Jahre Männerchor Egg 2. Sept. Kirche Oberglatt: Basler Kammermusiker

Flims GR

3./4. Aug. Waldfest 9. Aug. Kirche Flims-Waldhaus: Berner Streichquartett

12. Aug. Theateraufführung «Boeing-Boeing», Lustspiel von Marc Camoletti

16. Aug. Folkloristisches Konzert

17. Aug. Kirche Flims-Dorf: Winterthurer Blechbläserquintett

Flüeli LU

26. Aug. Kilbi

Frauenfeld TG

5., 12. Aug. Kirche Oberkirch: Orgelmusik zum Sonntagabend

11., 18./19. Aug. Mühletobel: Schützenfest

25. Aug. 5. Frauenfelder Stadtlauf

25./26. Aug. Grosse Allmend: Internationales Seilziehen

26. Aug. Kirche Oberkirch: Chor- und Orgelkonzert

28. Aug. Rathaus: Konzert des Stadtorchesters

1. Sept. Rathaus: Konzert Belcanto-Chor Das ganze Jahr. Schloss: Historisches Museum. – Luzernerhaus: Naturmuseum

Fribourg/Freiburg

Août-nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux puces

Août–21 oct. Musée d'art et d'histoire: Bijoux et textiles grecs, collection du Musée Benaki d'Athènes

Août/sept. Accès à la tour de la Cathédrale Août–23 sept. Musée d'histoire naturelle: «La mer, ses îles, son littoral»

27 août–2 sept. 10es Rencontres folkloriques internationales de Fribourg

Frutigen BE

1., 8., 22. Aug. Elsigenalp: Käseriesbesichtigungen

10. Aug. Kirchgemeindehaus: «Ankomme

Dienstag—stop—fall' nicht in Ohnmacht», Komödie von Jean Stuart

14. Aug. Kirchgemeindehaus: Folklorekonzert

31. Aug. Kirchgemeindehaus: Konzert der Jugendmusiken

Gandria TI

Ago-metà ott. Museo doganale svizzero

Ganterschwil SG

4. Aug. Radbergrennen Ganterschwil-Högg

Gelfingen LU

Aug.-Okt. Schloss Heidegg: Sonderausstellung «100 Jahre Seetalbahn»

Genève*Concerts et théâtres*

Août. Cathédrale: Tous les samedis «une heure d'orgue»

Août: jusqu'au 4. Café des Granges: Son Caribe, musique antillaise

2 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Michel Dalberto, piano

2-9 août. Parc La Grange, Orangerie: «Petites musiques de nuit», Mozart

5/6 août. Eglise St-Germain: Musique européenne des premiers temps de la Renaissance

6 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Michel Dalberto, piano, et Augustin Dumay, violon

8 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Mario Venzago. Solistes. – Café des Granges: Concert de jazz de Steckar Tubapack

9/10 août. Café des Granges: Chicago Blues

10 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Armin Jourdan. Solistes

12/13 août. Eglise St-Germain: Matthias Spaeter, luth, théorbe et guitare

13 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Katherine Ciesinski, soprano, et Michel Dalberto, piano

14 août-2 sept. Place des Volontaires: «Barouf à Chioggia», comédie de Carlo Goldoni

15 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: I. Ionescu-Galati. Soliste: Colin Carr, violoncelle

17 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Arturo Tamayo

17/18 août. Café des Granges: Sunset Band, musique antillaise

19 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Colin Carr, violoncelle, et Pascal Devoyon, piano

19/20 août. Eglise St-Germain: Camerata de Lucerne. Direction: Robert Zimansky

20 août. Conservatoire: Gérard Souzay, baryton, et Dalton Baldwin, piano

21 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Pascal Devoyon, piano

21 août-6 sept. Parc La Grange, Orangerie: «Zadig ou l'Art d'aimer», Voltaire-Chénier-Mozart

21 août-9 sept. Mairie de Vernier: «La famille d'Arlequin», du Théâtre du Lignon

24 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Harmonie nautique et Ensemble Clarisax

25 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Nash Ensemble et Sarah Walker, mezzosoprano

26/27 août. Eglise St-Germain: Triade Ticinensis

27 août. Victoria-Hall: Trios de Beethoven, Brahms et Schubert. – Cour de l'Hôtel-de-Ville: Nash Ensemble

28 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor Arditti, et Claude Helffer, piano. – Conservatoire: Concert des participants au cours de musique pour violon

29 août. Conservatoire: Concert des participants au cours de musique de chant

30 août. Conservatoire: Concert des participants au cours de musique de piano. – Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor Arditti et Rose-Mary Hardy, soprano

31 août. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor Arditti. – Conservatoire: Concert des participants au cours de musique pour violoncelle

Foires et expositions

Août-déc. Musée d'art et d'histoire: La vie quotidienne au XVe siècle

Août-nov. Bibliothèque Bodmeriana: «L'art du livre au XIXe siècle» (ouvert jeudi 14-18 h)

Août-1 oct. Musée d'horlogerie et de l'émaillerie: Hommage à la dynastie des émailleurs Dufaux

Août/sept. Musée d'art et d'histoire et Musée Rath: De Rodin à Tinguely

Août-2 sept. Cabinet des estampes: L'œuvre gravé de Georges Baselitz

Août: jusqu'au 15. Villa «Le Chêne»: Collages de verre sur le thème des fleurs

15-26 août. Villa «Le Chêne»: Peintures sur le thème de la nature de Sylvia Oeggerli

Fêtes et folklore

Aout. Folk-Estival

3-5 août. Parc La Grange, Orangerie: Fêtes de Genève

1-16 sept. Festival du Bois de la Bâtie

Sports

6/7 août. Stade des Charmilles: Tournoi international d'été de football

19 août. Cynodrome Versoix: Courses internationales de lévriers

1/2 sept. Satigny: Championnat suisse d'attelage à 1, 2, 4 chevaux

Divers

Août. Tous les samedis, animation-spectacle au Parc des Acacias

Août: jusqu'au 17. 40e Concours international d'exécution musicale:

2e épreuve du concours de direction d'orchestre

6-21 août. Conservatoire: Cours de musique pour piano (Nikita Magaloff), violon (Henryk Szeryng), violoncelle (Pierre Fournier), chant (Gérard Souzay), accompagnement (Dalton Baldwin)

11-29 août. 40e Concours international d'exécution musicale (piano): épreuve d'admission (11-14 août); récital (16-18 août); épreuve finale (20-29 août)

20-29 août. 40e Concours international d'exécution musicale: 3e épreuve du concours de direction d'orchestre

24 août-12 sept. Plainpalais: Cirque Knie

Toute l'année. Collections Baur. – Musée Barbier-Muller. – Musée d'ethnographie. – Musée d'instruments anciens de musique. – Musée du Petit-Palais. – Musée Voltaire. – Musée d'histoire naturelle. – Musée des Suisses à l'étranger au Château des Pentes. – Jardin botanique. –

Plainpalais: chaque mois et sa marché aux puces. – Visites sur demande: Musée de l'Institut Henri Dunant. – Musée philatélique des Nations Unies

Gentilino TI

10 ago. Chiesa parr.: Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: P. Antonini

Geschinen VS

14., 28. Aug. Dorfbesichtigungen

Gippingen AG

1. Aug. Rad: Strassenrennen (Profi)

Glarus

Aug.: bis 5. Kunsthau: Glarner Foto-Amateure

25./26. Aug. Concours hippique

Gohl BE

5. Aug. Gmünden: Jodlerchilbi

Gossau SG

1., 4./5. Aug. Springkonkurrenz

Das ganze Jahr. Motorrad-Museum Hilti

Gotthard

31. Aug./1. Sept. Automobilismus: Gotthard-Rallye

Grandson VS

26 août. Château: Marché artisanal

Toute l'année. Château

Gränichen AG

25. Aug. Rüthihoflauf

Sept./Okt. Rhätische Bahn: «Aktion Silberdistel»

Gravesano TI

in ago. Chiesa parr.: Quintetto fiati della Radiotelevisione Svizzera italiana

Grenchen SO

1./2. Sept. Concours hippique (Dressur)

Grimentz VS

Août. Chaque mardi et jeudi, visite des salles bourgeois avec commentaire historique. – Chaque

mardi, randonnées pédestres botaniques guidées

16 août. Fête folklorique. – Concours du plus beau balcon fleuri

Grindelwald BE

2./3., 9./10., 16./17. Aug. Tennisturniere für Gäste und Einheimische

4. Aug. Sportzentrum: Eisschauläufen

4./5. Aug. Aspi: Kleinkaliber-Volksschiessen

5. Aug. Männerlich: Bergchilbi

8., 22. Aug. Theater- und Kongress-Saal: Folkloreabende

10. Aug. Dorfkirche: Gitarren-Duo

12. Aug. Grosse Scheidegg: Bergfest

17.-19. Aug. Baer-Platz: Gartenfest

19. Aug. Männerlich: Trachtenfest

26. Aug. Oberländischer Jungschwingertag

28. Aug. Dorfkirche: Werner Maurer, Klavier

31. Aug.-2. Sept. Gryth: Berner Oberländer Kleinkaliber-Schützenfest

1. Sept. Dorfstrasse: Konzert der Jugendmusik

1./2. Sept. Internationaler Alpiner Volksmarsch

Grosswangen LU

1./2. Sept. SKTSV-Nationalturntage

Gruyères FR

Août-déc. Château: Exposition «Argenterie de cuisine»

Toute l'année. Fromagerie de démonstration

Gryon VS

4 août. Marché folklorique

4/5 août. Taveyannaz: «Fête de la mi-été»

5 août. Course cycliste Barboleusaz-Solealex

11/12 août. Solealex: «Fête de la mi-été»

17 août. Barboleusaz: Concert de la fanfare Echo des Diablerets

Gstaad BE

Aug.-2. Sept. Yehudi Menuhin Festival (Konzerte in der Kirche Saanen)

Aug.-1. Sept. Sportmotel: Ausstellung «Scherenschnitt in China»

1. Aug.-2. Sept. Kirchgemeindehaus: Aquarelle, Radierungen und Zeichnungen von Dan Rubinstein

11. Aug. Kirchgemeindehaus: Flamencoabend

12. Aug. Quer durch Gstaad: Polysportive Stafette (Rad, Schwimmen, Laufen)

Gudo TI

1/2 sett. Concorso ippico

Guggisberg BE

11./12. Aug. Gemeindehaus: Jubiläum 100 Jahre Kirchenchor. – Märit

Gunten BE

11./12. Aug. Waldfest

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr oder nach Vereinbarung)

Gwatt BE

31. Aug. Ref. Heimstätte: Konzert der Musikgesellschaft Einigen

Hasliberg BE

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Haute-Nendaz VS

3 août. Super-Nendaz: Concert de la fanfare

10 août. Concert de la Société de chant

12 août. Soirée folklorique

17 août. Représentation folklorique

Heiden AR

Aug./Sept. Historisch-antiquarisches Museum. – Naturhistorisches Museum (Mi, Fr, So)

17. Aug. Kursaal: Quartett Johannes Kobelt

Das ganze Jahr. Henri-Dunant-Museum

Hemberg SG

10., 15., 24., 31. Aug. Folklorekonzerte

Henau SG

25./26. Aug. Concours hippique

Hérémence VS

12 août. Eglise paroissiale: Ensemble St-Jean de Lausanne. Soliste: Eva Frick-Galliera, orgue

Hergiswil NW

26. Aug. Nichtkranker-Schwinget

Herisau AR

24.-26. Aug. Curling: Internationales Sommerturnier

26. Aug. 19. Sedel-Schwinget

Herzogenbuchsee BE

2. Sept. Burgäschisee: Schweizer Meisterschaften Langstrecken-Schwimmen

La Heutte BE

25. août. 18e Course champêtre

Hilterfingen BE

Aug. Jeden Di Wanderung «Rund um Hilterfingen»

Hindelbank BE

17.-19. Aug. Hettiswil: Jodlertreffen «Untere Emme»

Hitzkirch LU

12. Aug. Pferde- und Ponyrennen

Hoch-Ybrig SZ

Aug.-25. Okt. Jeden Monat am 5., 15., 25.: «Fünflibertag»

19. Aug. Ybrigier Familientag

Horgen ZH

18. Aug. Radbergrennen Sihlwald-Hirzel

Horw LU

18. Aug. Radbergrennen Horw-Schwendelberg

Huttwil BE

25./26. Aug. Concours hippique

Hüttwilen TG

5. Aug. Drei-Seen-Stafette (Laufen, Velofahren, Reiten, Schwimmen)

Ilanz GR

12. Aug. Radbergrennen

Das ganze Jahr. Originale und Lithos von Alois Carigiet

Ingenbohl SZ

15. Aug. Mettlen: Buebeschwinget

Interlaken BE

Aug.-Mitte Okt. Touristik-Museum der Jungfrau-Region

Aug./Sept. Schaukästen im «Chäs-Dörfl» (Mo-Fr nachm.)

Aug.-Mitte Sept. Kursaal: Jeden Mo und Do Folkloreabend

Aug.-12. Sept. Jeden Fr Abendfahrten zum Harder-Kulm. – Jeden Mi Abendfahrten zur Heimwehfluh

Aug.-11. Sept. Jeden Di «Zyschtig-Märit»

Aug.-2. Sept. Jeden Mo/Di, Mi/Do, Sa/So zweitägige geführte Gletscherwanderung

Aug.-1. Sept. Jeden Do und Sa Tellspiel

Aug.: bis 22. Jeden Mi Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Aug.: bis 17. Jeden Fr Abendrundfahrt auf dem Thunersee

3. Aug. Kursaal: Cabaret «Chez nous»

4. Aug. Postgasse-Fest

5. Aug. Schlosskirche: Heinrich Gurtner, Orgel

8./9., 11./12. Aug.

Mondscheinwanderungen

10. Aug. Kursaal: Konzert Modern Airs Big Band

11. Aug. Postplatz: Flohmarkt. – Schlosskapelle: Nachmittagskonzert

Kathrin Cordes, Cembalo; Rezitation Roland Klingbeil. – Kursaal: «Zwei Herzen im Dreivierteltakt», Operette von Robert Stoltz

11. Aug.-9. Sept. Galerie: Werke von Max Kämpf

15. Aug. Geologisch-botanische Wanderung

16. Aug. Kursaal: «Rotkäppchen», Märchenspiel für Kinder (nachm.). – «Das Glas Wasser», Komödie von Eugen Scribe

18./19. Aug. Concours hippique

19. Aug.-2. Sept. 24. Interlaker Festwochen 1984. 19. Aug., Konzertsaal: Orchester-Matinee Junge Schweizer Philharmonie. Leitung: Janos Meszaros. – 21. Aug., Kirche Unterseen: Polnische Kammerphilharmonie. Leitung: Wojciech Rajski. – 24. Aug., Konzertsaal: Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Zdenek Košler; Solist: Martha Argerich, Klavier. – 26. Aug., Theatersaal: Literarische Matinee Wolfgang Stendar und Bläser. – Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Zdenek Košler. Solist: Dmitri Sitkovetsky, Violine. – 28. Aug., Konzertsaal: Ballettabend des



Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden, Hartbertstrasse 9, 7001 Chur

PARK HOTEL KURHAUS St. Moritz

den Bergsommer erleben

- sich entspannen, kuren, geniessen, erholen
- eines unserer Ferienprogramme erleben wie

- Theaterspielen - Tenniswochen
 - Kochkurs - Wandersafari
 - Töpfkunst - Golfwochen
 - Malschule - KUREN
 - Atem- und Entspannungsgymnastik

Einziges Haus mit direktem Zugang zum Heilbad. Kurpark, Kurkonzerte, eigene Tennisplätze, direkt bei der Tennis- und Squash-Halle und an den Wanderwegen gelegen. Kinderclub und Kinderbetreuerin. Diätküche und Schonkost ohne Aufpreis. Verlangen Sie unseren Sommerprospekt 7500 St. Moritz, Tel. 082/2 21 11, Telex 74498.

CELERINA
IHR SOMMERFERIENDORF
 Hotels, Pensionen, Wohnungen und Privatzimmer in jeder Preislage
 Töpfer, Schnitz-, Foto-, Web- und Färbkurse
 IM
ENGADIN
 KURVEREIN, 7505 Celerina
 Telefon 082-339 66

Silvaplana
NEUES HOTEL ALBANA
 Rustikale Restaurants-Grill
 Telefon 082 492 92
 Einzigartige Atmosphäre

Surf-, Segel- und Skiwochen
1 Woche Garni ab Fr. 350,-

Graubünden preisgünstig und erholsam

Reizvolles Bergtal mit der Sonne des Südens. Wandern nach Lust und Laune. 180 km gut markierte Wanderwege. Höhenweg Alp Grüm-Selva. Wanderwoche: 1.-9.9.84.

Preiswerte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campings. Hallenbad – Tennis – Vita-Parcours – Fischen – Waldlehrpfad – Surfen – Schwimmbad. Wöchentlicher Markt. Reizvolle Reise mit *Bernina-Express*.

Prospekte, Auskunft:
VERKEHRSVEREIN POSCHIAVO, 7742 Poschiavo, Tel. 082 505 71

Kroatischen Nationaltheaters Zagreb. – 31. Aug., Konzertsaal: Prager Sinfoniker. Leitung: Jiří Běhlořávek. Solist: Ulf Hoelscher, Violine. – 2. Sept., Konzertsaal: Prager Sinfoniker. Leitung: Christoph Eschenbach. Solist: Justus Frantz, Klavier.
 30. Aug., Kursaal: Konzert Trinidad Steel Band
 Das ganze Jahr. Jeden So volkstümliches Nachmittagskonzert

Intyamon FR
 17. aug. Montbovon: Concert du groupe Les Copains
 18. aug. Lessoc: Concert de chœurs mixtes
 25. aug. Sciernes: Concert du chœur L'Echo du Moléson

Ittingen TG
 Aug.–Dez. Kartause: Werke aus der Sammlung Crex
 Aug./Sept. Kartause: Sonderausstellung zur Person des Gründers des Kartäuserordens, des hl. Bruno
 5. Aug.–16. Sept. Kartause: Fotografie des 20. Jahrhunderts

Jegenstorf BE
 Aug.–14. Okt. Schloss: Ausstellung «Essen und Trinken im alten Bern»
 Aug.: bis 5. Schloss: Jürg Straumann, ein Zeichner und Maler bei der Arbeit

8.–15. Aug. Orangerie: Installation – Situation, von Heinz Dietschmons
 17. Aug.–2. Sept. Orangerie: Öl und Gouache von Emilia Rodel, Scherenschritte von Vreni Rieben

Jens BE
 19. Aug. Jässberglauf

Jongny VS
 23. aug. Concert de la chorale «Le Pélerin»

Kägiswil OW
 25./26. Aug. Chilbi

Kaiseraugst AG
 Das ganze Jahr. Spätömisch Kastell (Wehrmauer, Thermen, frühchristliche Taufkirche)

Kallnach BE
 18./19. Aug. Jodlerkonzert

Kaltacker i. E. BE
 5. Aug. Lueg-Chilbi
 26. Aug. 40. Lueg-Schwinget

Kandersteg BE
 1. Aug. Gasterpredigt
 4./5. Aug. 8. Kandertaler Jagdschiessen
 5. Aug. Gemmi: Schäferfest
 14. Aug. Folkloreabend

18./19. Aug. 4. Blausee-Folkfestival
 1. Sept. Skihilbi
 2. Sept. Internationales Sommerskispringen (90-m-Schanze)

Kilchberg ZH

2. Sept. Kilchberger Schwinget

Klosters GR

- 1. Aug. Serenus: Konzert der Musikgesellschaft
- 4./5. Aug. Madrisa: Waldfest
- 7.–12. Aug. 37. Internationale Tennis-Seniorenmeisterschaften der Schweiz
- 8. Aug. Evang. Kirche: Luise Pellerin, Oboe
- 9., 23. Aug. Folkloreabende
- 10. Aug. Bad Serenus: Folkloreabend
- 15. Aug. Evang. Kirche: Berner Streichquartett
- 19. Aug. Vereina-Berglauf
- 22. Aug. Evang. Kirche: Klavierduo Winecke Jordans und Leo van Doeselaar
- 29. Aug. Hotel Pardenn: Konzert «Die klassische Wiener Oper»

Kloten ZH

- 24.–26. Aug. Schweizer Meisterschaften Schwimmen
- 25. Aug. 16. Internationaler Seniorenlau

Kreuzlingen TG

- Aug.–Nov. Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt
- 4./5. Aug. Concours hippique
- 11. Aug. Seefest mit Feuerwerk

Kriessern SG

- 19. Aug. Rheintal-Oberländer Schwingertag

Künten AG

- 1./2. Sept. Pferderennen

Küssnacht am Rigi SZ

- 5. Aug. Schwanden: Buebe-Schwinget

Landquart GR

- 26. Aug. Radkriterium

Langenthal BE

- 14.–27. Aug. Markthalle: Wanderausstellung «Der denkende Planet», Forschungsprojekte der Universität Bern
- 23. Aug. Hotel Bären: Kammermusikensemble Langenthal
- 28. Aug. Monatsmarkt

Langnau i. E. BE

- 5. Aug. Gohl: Gründen-Chilbi
- 6./7. Aug. Oberfeld: Circus Knie
- 12. Aug. Oberfrittenbach: Augstmatt-Chilbi

Laupen BE

- 26. Aug. Sürri: Buebe-Schwinget

Lausanne VS

Concerts et théâtres

- Août–oct. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue

- Août. «Pour un été», cycle de concerts et de représentations théâtrales

- 24. aug. Maison de la Radio: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Alexandre Magnin, flûte

- 25. aug.–2 sept. Centre-ville: Festival international du Théâtre contemporain (animation sur le thème de la légende de Guillaume Tell)

- 27. aug. Casino de Montbenon: Concert des «Master classes» (Académie de musique de Lausanne)

- 29. aug. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne (concert final de l'Académie de musique de Lausanne)

- 1. sept. La Bourdonnette: Concert populaire de l'Union instrumentale (matinée)

Foires et expositions

- Août–21 oct. Musée de l'Hermitage: L'impressionisme dans les collections romandes

- Août–7 oct. Musée des beaux-arts: Retrospective Charles Rollier. – Art français (1860–1930) dans les collections du musée

- Août/sept. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Collection d'argenterie «Vieux-Lausanne». – Collection de l'art brut: Acquisitions nouvelles

- Août–2 sept. Musée des arts décoratifs: Art textile japonais contemporain. – Musée de l'Elysée: L'œuvre lithographié de Jacques Berger

- Août: jusqu'au 19. Musée des beaux-arts: Martin Disler – regard sur le présent

- 22. aug.–1 sept. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Atelier de travail théâtral

Fêtes et folklore

- 3. aug. Place de la Palud: Le marché des artisans
- 30. aug.–1 sept. Les fêtes de la rue de l'Ale Sports
- 19. aug. Vidy: Tournoi international d'arbalète
- 25./26. aug. Châlet-à-Gobet: Concours hippique
- 1/2. sept. Châlet-à-Gobet: Concours hippique (military). – Vidy: Championnat suisse de décathlon, juniors

Divers

- Août. «Animation à Ouchy»: Animation musicale de terrasses en terrasses, sur podium
- 15.–30. aug. Châlet-à-Gobet: Académie de musique d'été
- Toute l'année. Musée de la Cathédrale. – Musée d'histoire naturelle. – Musée archéologique et d'histoire. – Musée olympique. – Musée de la pipe et objets du tabac. – Cinémathèque suisse. – Vivarium. – Zoo de Servion. – Pully: Musée de la villa romaine et Musée de Pully. – Vidy: Musée romain

Lauterbrunnen BE

- Aug./Sept. Talmuseum (Di, Do, Sa, So nachm.)

- 12. Aug. Grützschilbi

- 17. Aug. Gemeindesaal Hohsteg: Folkloreabend

- 25. Aug. Gemeindesaal Hohsteg: Konzert der Musikgesellschaft

Lavey VS

- 26. aug. Course pédestre CIME

Lenk i. S. BE

- 26. Aug.–8. Sept. 7. Musikalische Sommerakademie

Lenzburg AG

- 17. Aug. «Die venezianischen Zwillinge», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)

Lenzerheide-Valbella GR

- Aug.–16. Okt. Jeden Di Älplerfest auf Scharmoen. – Jeden Mi Wanderungen

- Aug.–4. Sept. Jeden Di Tennisturnier für Gäste

- Aug. Jeden Di Jasturnier. – Jeden Mi heimatkundliche Exkursion

- 4./5. Aug. Circus Nock

- 5. Aug. Obervaz: Matinée der Musikgesellschaft

- 10. Aug. Berner Streichquartett

- 11. Aug. «Mister Lenzerheide»-Wahl

- 17. Aug. Turnhalle: «Boeing-Boeing», Lustspiel von Marc Camoletti

- 19.–23. Aug. Golf: 2. Internationales American Express Senior's Tournament

- 22. Aug. Kirche Valbella: Dorothea Cantieni, Hammerflügel

- 24.–26. Aug. Tennis: Bündner Einzel-Meisterschaften

- 25. Aug. Mehrzweckhalle: Konzert der Jugendmusik

- 25./26. Aug. Rätische Spiele. – Delta-Schaufliegen

- 26. Aug. Surfregatta

- 27. Aug.–8. Sept. Internationale Musikwochen und Meisterkurse (Klavier, Violoncello, Oboe, Klarinette). Konzerte in der ehem. Kirche San Carlo

Leukerbad VS

- 1. Aug. Nachmittagskonzert der Musikgesellschaft. – Beleuchtung der Gemmiwand

- 5. Aug. Gemmi: Schäferfest

- 12. Aug. Kulturzentrum: Konzert für Violoncello und Gitarre

- 19. Aug. Sommerfest

- 23. Aug. Konzert der Musikgesellschaft

- 26. Aug. Dorfplatz: Toni Vescoli, Cabaret

- 28. aug.–20. Sept. Kultzentrum: Gemälde von Rud. Wittig

- 2. Sept. Sommerfest. – Kath. Kirche: Recital Konrad Wyss, Violoncello

Leysin VS

- 5. aug. Eglise du Feydey: Orchestre du Festival Tibor Varga. Direction: Tibor Varga. Solistes

- 7.–10. aug. Tournoi de tennis pour hôtes et habitants

- 16. aug. Eglise du Feydey: Concert pour harpe et cor

- 18. aug. Théâtre du Nord: «Je veux voir Mioussov», comédie

- 1/2 sept. «Abbayes», fête populaire

Lichtensteig SG
Das ganze Jahr. Toggenburger Museum

Liddes VS
Août-2 sept. Ancienne étable: 22e
Exposition de céramique

Liestal BL
17.-19. Aug. Schweizer Meisterschaften
Schiesse (Gewehr/Pistole)

Ligerz BE
Aug.-Okt. Rebbau-Museum «Hof» und
Rebenlehrpfad (Mi und Sa 13.30-17
Uhr; jeden ersten und dritten So im
Monat 13.30-18 Uhr)

Ligornetto TI
Ago.-nov. Museo Vela (sculture)

Limpach BE
12. Aug. Jungschwingerstag
25. Aug. 2. Strassenlauf von Limpach

Locarno TI
Ago.-ott. Museo civico: Museo d'arte
contemporanea. – Ogni secondo
giovedì mercato in Piazza Grande. –
Ogni secondo sabato mercato
dell'usato e dell'artigianato in Città
Vecchia. – Minusio: Museo
sanctuarium artis Elisionar

Ago. Ogni martedì e giovedì crociera sul
lago Maggiore al chiaro di luna
3/4 ago. Parco di Orselina: Festa d'Agosto
10-19 ago. 37° Festival internazionale del
cinema

23-26 ago. Torneo internazionale di tennis
24 ago. Madonna del Sasso: Orchestra
della Radiotelevisione della Svizzera
italiana

Le Locle NE
Août/sept. Musée d'horlogerie: Exposition
André-Charles Boulle, ébéniste et
marqueteur du Roy
11/12 août. Championnat suisse promotion
de motocross
18/19 août. Concours hippique
19 août. Forge-du-Pissoux: Fête de la
Grande Combe-des-Bois
24 août-2 sept. 100e anniversaire des
sociétés de tir

Toute l'année. Musée de beaux-arts. –
Musée d'horlogerie du Château des
Monts

Loco TI
12 ago. Chiesa di San Remigio: Marsa
Alberta, clavicembalo

Lostorf SO
1./2. Sept. Concours hippique

Lötschental VS
Aug./Sept. Kippel, Lötschentaler Museum:
Ausstellungen «Haus und Wohnung im
Lötschental» und «Zeichen des
Glaubens»
19. Aug. Wiler: Prozession und Parade der
Herrgottsgrenadiere
26. Aug. Blatten: Prozession und Parade
der Herrgottsgrenadiere

Lottigna TI

Ago.-2 nov. Museo di Blenio (arte
popolare, di etnografia e militare con
armaia)

Lourtier VS

4/5 août. Course populaire et course de
montagne

Lugano TI

Ago.-ott. Brè: Museo Wilhelm Schmid
(dipinti e documenti d'arte). – Ogni
sabato mercato d'antichità e di pulci
Ago.-14 ott. Villa Favorita, Castagnola:
Collezione Thyssen-Bornemisza
(maestri antichi)

Ago.-16 sett. Villa Ciani: Retrospectiva di
Arman

1 ago. Palio di Lugano, concorso di
stafetta

4 ago. Crociera con musica New Orleans

8 ago. Parco S. Michele, Ruvigliana:
Gruppo mandolinistico di Gandria

11/12 ago. Festival degli organetti

18/19 ago. Sci nautico: Trofeo
internazionale di Lugano

27 ago. Parco S. Michele, Ruvigliana: Trio
Malcantone e Bandella di Lugano

29 ago. Parco civico: Gruppo
mandolinistico di Gandria

30 ago. Chiesa evang.: M. Duella, organo

Tutto l'anno. Villa Malpensata. – Museo
cantonale di storia naturale. – Archivio
storico

Lungern OW

3. Aug. Kurpark: Konzert Lake City
Stompers, Oldtime-Jazz

5. Aug. Geistliches Konzert. – Breitenfeld:
Alpfest «Jakob»

7. Aug. Sonnenauftaufahrt auf
Schönbüel und Besuch einer
Alpkäserei. – Sportfest

8. Aug. Alte Turnhalle: Kasperlitheater

9. Aug. Geführte Wildwanderung
10., 31. Aug. Alte Turnhalle: «Usen
Lungerer Bilderbiob», Diaschau

11. Aug. Wettkauf um den Lungernersee

25./26. Aug. Tennis: Unterwaldner
Meisterschaften, Herren- und Damen-
Doppel

Luzern

Konzerte und Theater

7. Aug. Hofkirche: Orgelkonzert

15. Aug.-8. Sept. Internationale
Musikfestwochen Luzern. 15. Aug.,
Kunsthaus: Schweizerisches

Festspielorchester und Akademiechor
Luzern. Leitung: Rafael Kublik. Solist:
Roland Hermann, Bariton. – 16. Aug.,
Kunsthaus: Festival Strings Lucerne.

Leitung: Rudolf Baumgartner. Solisten.
– 17. Aug., Kunsthaus: European
Community Youth Orchestra. Leitung:

Antal Dorati. Solist: Robert Cohen,
Violoncello. – 18. Aug., Rathaus:
Matinee zur Eröffnung der Ausstellung
Frank Martin. Vier Pianisten. –
Kunsthaus: Schweizerisches

Festspielorchester. Leitung: Zdeněk
Mácal. Solist: Rudolf Firkušny, Klavier.

– 19. Aug., St. Charles Hall, Meggen:

Matinee (Preisträgerkonzert). Pierre
Volondat, Klavier. – Kunsthaus:

Nachmittagskonzert für Betagte und
Behinderte. – Hotel Schweizerhof:

Kammermusiksoiree Talich-Quartett. –

19.-20. Aug., Löwendenkmal:

Serenaden Collegium musicum Zürich.

Leitung: Paul Sacher. Solisten: Anne-

Sophie Mutter, Violine. – 21. Aug.,

Kunsthaus: Konzert «Musica nova»;

Norbert Moret: «Der Komponist und
seine Welt». – Hotel Schweizerhof:

Mieczyslaw Horszowski, Klavier. –

22. Aug., Kunsthaus: Frank-Martin-

Konzert. Schweizerisches

Festspielorchester und Luzerner

Festwochenchor. Leitung: Jean

Fournet. Solisten. – 23. Aug.,

Kunsthaus: Camerata Bern. Leitung:

Thomas Füri. Solist: Peter Lukas Graf,

Flöte. – 24. Aug., Kunsthaus:

Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau,

Bariton; am Klavier Hartmut Höll. –

25. Aug., Kunsthaus: Tschechische

Philharmonie Prag. Leitung: Václav

Neumann. Solist: Josef Suk, Violin. –

26. Aug., Kunsthaus: Matinee

Tschechische Philharmonie Prag.

Leitung: Václav Neumann. Solist:

Bruno Leonardo Gelber, Klavier. –

26. Aug., Hotel Schweizerhof:

Nachmittagskonzert Armati-Quartett

(Preisträger). – Kunsthaus: Camerata

Lysy Gstaad. Leitung: Lukas Foss.

Solisten. – 27. Aug., Kunsthaus:

Maurizio Pollini, Klavier. – Hofkirche:

Luzerner Vokalsolisten. Leitung: Hans

Jörg Jans. Solistin: Ludmilla

Dvořáková, Sopran. – 28. Aug.,

Jesuitenkirche: «Le Mystère de la

Nativité», von Frank Martin (zenische

Realisation). – 29. Aug., Kunsthaus:

Orchester und Chor Academy of

St. Martin in the Fields London.

Leitung: Neville Marriner.

Vokalsolisten. – 30. Aug., Kunsthaus:

Vladimir Ashkenazy, Klavier, und Lynn

Harrell, Violoncello. – 31. Aug.,

Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung:

Herbert von Karajan. –

Franziskanerkirche: Musica antiqua. –

1. Sept., Kunsthaus: Sinfoniekonzert.

Leitung: Herbert von Karajan. –

Rathaus: Konzert für Junge; Die

Schweizer Bläser-Solisten (Klassik bis

Jazz). – 2. Sept., St. Charles Hall,

Meggan: Matinee Kurt Widmer,

Bariton, und Klaus Linder,

Hammerklavier. – Hotel Schweizerhof:

Kammermusiksoiree Beaux Arts Trio. –

Kunsthaus: Boston Symphony

Orchestra. Leitung: Seiji Ozawa. –

Ferner Meisterkurse für Klavier,

Violine, Violoncello, Gesang und

Kammermusik im Konservatorium



3. Sept. Kleintheater: Flamencotanz mit
Teresa Martin; Klaviermusik mit Luc
Devos

Ausstellungen und Messen

Aug.-Dez. Verkehrshaus: «Follow me»,
Karikaturen zur Fliegerei von Hans
Küchler

Aug.-Nov. Verkehrshaus: «Olympia-
gestaltender Sport», Werke aus dem
sportlichen Bereich von Hans Erni

Aug.-9. Sept. Kunstmuseum:
Sommerausstellung Max von Moos. –
Sonderausstellung Schenkungen und
Deposita aus dem Jubiläumsjahr 1983
Aug.: bis 5. Kornschütte: Skulpturen in
Glas

18. Aug.-7. Sept. Kornschütte: Frank
Martin, B. Smetana, A. Dvořák,
L. Janaček, B. Martinů

23. Aug.-16. Sept. Haus der Herren zu
Schützen: Musik in Farbe und Form,
Luzerner Künstlerinnen

Sport

15.-19. Aug. Nationales Tenniskriterium
2. Sept. Allmend: Pferderennen

Diverses

Aug.-Nov. Jeden 1. Sa im Monat
Handwerkermarkt auf dem Weinmarkt

Aug.-Okt. Jeden Sa Flohmarkt in der
Burgerstrasse

Aug./Sept. Jeden Werktag Lunch-Schiff. –
Jeden ersten und dritten So im Monat
«Nostalgie mit Voll dampf» nach Rigi-
Kaltbad. – Jeden zweiten und vierten
Mi im Monat Senioren-Jassfahrten auf
dem Vierwaldstättersee. – Täglich
Night-Boat

Aug. Jeden Fr Abendrundfahrten auf dem
Vierwaldstättersee

1./2. Aug. Allmend: Circus Knie

15. Aug. Feuerwerk

16.-28. Aug. Konservatorium: Meisterkurs
für Violine (Wolfgang Schneiderhan)

18. Aug. Löwendenkmal: Open-air Music-
Festival

2.-9. Sept. Allmend: Ultimate Guts
Frisbee-Weltmeisterschaft

Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im
Am-Rhyn-Haus. – Schweizerisches

SB... man kann sie auch
Die Zeitschrift ist einer
schweizerischen Landschaft,
einem historischen Thema oder einem
grossformatigen Fotos
informativer Text
Veranstaltungskalender
kleiner Nebelspalter
«Schweiz» monatlich bietet.
Für nur Fr. 42.– im Jahr
Einzelnummer Fr. 18.–
Ein Grund genug, den
unterstehenden Bestellcoupon
noch heute auszufüllen.

SCHWEIZ

SUISSE

SVIZZERA

SWITZERLAND



Bestellcoupon

Ich bestelle (Zutreffend bitte ankreuzen)
1 Jahresabonnement (12 Ausgaben) der Revue
«Schweiz» zu Fr. 42.– (inkl. Versandkosten).

Interesse an bisherigen Nummern?

Ex. Nr. 6/80 «Pärke in der Schweiz»

zu Fr. 5.– (+ Versandkosten)

Ex. Nr. 5/82 «Blustwanderung am

Bodensee» zu Fr. 5.– (+ Versandkosten)

Ex. Nr. 7/83 «Grosser St. Bernhard»

zu Fr. 5.– (+ Versandkosten)

Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Datum/Unterschrift

Abonnenten-

dienst, Büchler+Co AG, Abbonnen-

dienst, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern

Einsenden an:

Trachten- und Heimatmuseum Utzenberg. – Richard-Wagner-Museum auf Tribschen. – Naturmuseum. – Gletschergarten. – Verkehrshaus der Schweiz mit Planetarium und Cosmorama. – Bourbaki-Panorama. – Jeden ersten Mi im Monat Markt auf dem Kapellplatz und dem Hirschenplatz

Magglingen BE
25./26. Aug. Schweizer Meisterschaften Bogenschiessen (FITA/Federal)

Marbach SG
18. Aug. Grümpelschiessen
1./2. Sept. Dörfliäfäscht

Les Marécottes VS
10 août. Tournoi de tennis
15 août. Les Trétiens: Rencontre villageoise

Mariastein SO
19. Aug. Klosterkirche:
Nachmittagskonzert Benedikt-Rudolf von Rohr und Gerhard Förster, Orgeln

Martigny VS
Août–oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses

Août–7 oct. Fondation Pierre-Gianadda: Œuvres de Rodin

Août. Tous les jeudis, soirée folklorique

Août: jusqu'au 26. Manoir: Œuvres gravées de Lars Bo, retrospective (14–18 h)

11/12 août. Marche populaire «Fours à pain» Ravoire–Martigny

1 sept. Fondation Pierre-Gianadda:

Orchestra da camera di Padova.

Solistes: Henryk Szeryng et Piero Toso, violons (39e Festival de musique Montreux – Vevey)

Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures anciennes

Matzendorf SO
1. Sept. 9. Thaler Geländelauf

Meiringen BE

4./5. Aug. Gschwandtenmad-Chilbi
18./19. Aug. Sommerfest. – Internationaler Voralpenmarsch

Meiringen-Hasliberg BE

1. Aug. Käserstatt: Folklorefeier
2. Sept. «Bidmi»-Berglauf

Melchsee-Frutt OW

Aug. Jeden Mi Folkloreabend

15. Aug. Chilbi mit Schwing- und Älplerfest

Melide TI

Ago.–ott. Swissminiatur
29 ago. Sala multiuso: André Desponds, pianoforte

Mendrisio TI

Tutto l'anno. Museo d'arte: Opere di artisti ticinesi, oltrmontani e lombardi

Menzberg LU

12. Aug. 19. Schwingfest

Meride TI

Ago.–ott. Museo paleontologico

Mesocco GR

3 ago. Chiesa Santa Maria: Dario C. Müller, pianoforte

Missy FR

18/19 août. Vallon: Concours hippique

Mollis GL

25. Aug. Allmeind: Country Open-Air

Montana VS

Voir sous Crans-Montana

Monthey VS

1–15 sept. Fête à Monthey

Montreux VS

Août–oct. Musée du Vieux-Montana
Août/sept. Maison des congrès: 200 œuvres de Salvador Dalí. – Tous les

mercredis, shows nautiques. – Tous les vendredis, marché aux puces et

d'artisanat

Août–mi-sept. Mini-rail eau

Août: jusqu'au 12. Maison Visinand: Groupement suisse des cheminots peintres, sculpteurs et écrivains

11/12 août. Fête du lac

24–26 août. «Braderie des Alpes», fête populaire

31 août. Pavillon: Ivo Pogorelich, piano (39e Festival de musique Montreux-Vevey)

31 août–2 sept. Centre de congrès et d'expositions: Exposition nautique. – Grand Prix Motonautique suisse.

Toute l'année. Château de Chillon. – Maison Visinand (Théâtre du Vieux Quartier)

Mont-Pélerin VS

5 août. Fête alpestre

Morcote TI

3 ago. Chiesa parr.: S. Paolini, organo

Morges VS

Août–15 déc. Château: Musée militaire vaudois

4–6 août. «Abbaye», fête populaire

Toute l'année. Musée Alexis Forel (14–17 h)

Morgins VS

19 août. Fête d'été

Mosnang SG

19. Aug. 25. Internationaler Geländelauf

Moudon VS

25–27 août. «Abbaye», fête populaire

Moutier BE

25 août. Course de caisses à savon, manche du championnat romand

Movelier JU

1 sept. Tir annuel cantonal

Münsingen BE

25./26. Aug. Pferderennen (Dressur, Fahren)

Münster VS

8. Aug. Pfarrkirche: Konzert «Europäisches Barock»

10. Aug. Schulhausplatz: Folkloreabend

14., 28. Aug. Dorfbesichtigungen

19. Aug. Volkssporttag

22., 29. Aug. Wildbesichtigungen

Münsterlingen TG

12. Aug. Klosterkirche: Orgelkonzerte Peter Planyavsky (17 und 20 Uhr)

Münschemier BE

18./19. Aug. Concours hippique

Mürren BE

3–5. Aug. Dorffest

17.–19. Aug. Blasmusiktreffen

Murten FR

Aug.–Nov. Schloss Salavaux: Gedächtnissäte von Albert Schweitzer. – Täglich Glockenspiel-Konzerte. – Orgelkonzerte

Aug.–16. Sept. Hist. Museum: Murten in alten Ansichten

8., 15. Aug. Hauptgasse: Folklorekonzerte und Trachtentänze

10./11. Aug. Stadtfest

11. Aug. Kunsthändler- und Trödlermarkt

18. Aug. Franz. Kirche: Konzert mit barocker Musik

22. Aug. Sek.schulhaus: «Das Glas Wasser», Komödie von E. Scribe

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Müstair GR

Aug.–Okt. Jeden Di geführte Wanderung im Nationalpark

Näfels GL

Aug.–Okt. Landesmuseum im Freulerpalast

Aug.: bis 5. Freulerpalast:

Sonderausstellung «Der Kartograph Rudolf Leuzinger und 500 Jahre Glarnerland im Kartenbild»

Neirivue FR

19. août. 5e Course pédestre Neirivue–Le Moléson

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Août. Chaque mercredi «Mercredi-musique». – Chaque vendredi, sérenade de musique classique sur l'eau

2, 9. août. Théâtre de la Boine: Cinestival

4. août. Quai Osterwald: Concert «The City of Derby Youth Band» (après-midi)

9. août. Quai Osterwald: Gilbert Schwab, accordéon

11. août. Quai Osterwald: Concert Jazz et Rag Ensemble Nouvelle-Orléans

14. août. Quai Osterwald: Concert de la Chanson du Pays de Neuchâtel

15. août. Quai Osterwald: Concert «The Footscray City Band»

18. août. Quai Osterwald: Groupe de danses «Esbart St-Génis»

Foires et expositions

Août–déc. Musée d'ethnographie: Objets prétextes, objets manipulés

Août–14 oct. Musée d'art et d'histoire: Maximilien de Meuron et les peintres de la Suisse romantique. – Château de Valangin: Exposition «Le Château de Valangin par l'image»

Août. Bibliothèque publique et universitaire: L'œuvre des Girardet

Fêtes et folklore

8. août. Zone piétonne: Groupe folklorique flamand «De Veldte»

10/11 août. Collège de la Promenade: Fête et kermesse de la «mi-août»

30. août. Temple du Bas: Spectacle folklorique du Togo

Sports

4/5, 25/26 août. Tournois de tennis CIS

26. août. Marin: Concours hippique

Divers

24–26 août. St-Blaise: 50e anniversaire de la Société de sauvetage

Toute l'année. Musée d'archéologie. – Musée d'histoire naturelle

Neuhauen am Rheinfall SH

Aug.: bis 29. Jeden Mi «Fäscht für alli uf em Platz für alli»

1. Aug. Beleuchtung des Rheinfalls

17. Aug. Chlaffenthal: Riverside Dixieland Jazzband

Neukirch TG

18./19. Aug. Egnach: Concours hippique

Nidau BE

20. Aug. Serenade Concours International d'Exécution musicale. Solist: Simon Fuchs, Englisches Horn

1. Sept. 4. Halbmarathon

Niederlenz AG

25./26. Aug. Jodlerfest

Niederrohrdorf AG

25./26. Aug. Concours hippique

Noiraigue NE

19. août. Ferme-Robert: Fête de l'Ours

25/26 août. Marche des Gorges de l'Ausee

Nyon VS

Août/sept. Château: Collection archéologique. – Les Basiliques romaines dans l'Empire

17, 24. août. Commugny: Fêtes champêtres

18/19, 25/26 août. Commugny: Fête du hornuss

Toute l'année. Musée du Léman (histoire naturelle, de la navigation et de la pêche; documentation sur la géographie). – Basilique et musée romains. – Musée historique et des porcelaines

Obergösgen SO

5. Aug. Rad-Strassenrennen

Oberhallau SH

18./19. Aug. Automobilismus: Bergrennen

Oberwil BE

25. Aug. Seelandischer Junghornnussertag

Olivone TI

Ago.–2. nov. Museo di San Martino (ethnografia e arte sacra)

Olsberg AG/BL

4./5. Aug. Concours hippique

Olten SO

11.–13. Aug. Kilbi

12. Aug. 3. Belchen-Berglauf

15. Aug. Radkriterium «Bifang»

19. Aug. «Die venezianischen Zwillinge», Komödie von Carlo Goldoni (Matinee)

25./26. Aug. Internationales Faustballturnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Orbe VS

Août/sept. Musée d'Orbe (me, sa, di 15–18 h)

1/2 sept. Arnex: Concours hippique

Origlio TI

25/26 ago. Concorso ippico

Oschwand BE

26. Aug. Buebe-Schwinget





Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 24252

Herrliches Ausflugs-, Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten, Historische Schlösser mit interessanten Museen, Heimelige Dörfer, gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen, Frei- und Hallenbäder.

Gasthof zum Wyze Rößli

3532 Zäziwil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten, V.-P. ab Fr. 42.–, SBB-Linie Bern–Luzern. Lokalitäten für 20–300 Pers. Ausstellung Emmentaler Handweberei.

Familie F. Hiltbrunner
Tel. 031 91 15 32

Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine Ausstellung
«Gotthelf-Stube»
im Pfarrhaus-Speicher

Besuch Burgdorf



Auskünfte und Prospekte Verkehrsamt 3400 Burgdorf Telefon 034 22 24 45

- Prächtiges Zähringer-Schloss ● sehenswerte Altstadt ● gute Geschäfte ● gepflegte Gaststätten ● Spazier- u. Wanderwege ● Planetenweg ● TCS-Campingplatz ● Minigolf, Reitschule ● geheiztes Freibad ● Hallenbad/Sauna/Fitness ● Tennisplätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Bergfriedturm der Herzöge von Zähringen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr



EMMENTHALER HANWEBEREI

Bei uns ist immer
«Tag der offenen Türen»
Sie sind also bei uns stets willkommen.
Oder sollen wir Ihnen unseren Farbenprospekt und eine Auswahl
zustellen?
3532 Zäziwil,
Telefon 031 91 04 08

Ostermundigen BE
3.–9. Sept. Tennis-Schweizer-Meisterschaften

Ottenleuebad BE
18./19. Aug. Armbrustvolksschiessen

Ovronnaz VS
2. août. Théâtre «A dos d'homme»
4. août. Concert de la Persévérence
14. août. Concert du chœur mixte
2. sept. Course de montagne Ovronnaz-Rambert

Payerne VD
Août. Abbataile: Tous les dimanches, concert d'orgue (17 h)
3. août. Château: «Chalamala», spectacle théâtrale
4/5. août. Abbataile: Concerts d'orgue Michel Bignens (après-midi)
12. août. Marche Payerne–Romont
17–20. août. Fête de tir et cortèges
19, 26. août. Abbataile: Concerts d'orgue Guy Bovet (après-midi)
24. août. Critérium cycliste
26. août. Course cyclisme sur route

Toute l'année. Abbataile (Xle siècle, plus grande église romande de Suisse). – Salles «Aimée Rapin» (peintures). – Musée du Général Jomini (édevin de Napoléon). – Chaque 3e jeudi du mois, foire

Pfäffikon SZ
Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Les Planchettes NE
24–26. août. Fête villageoise

Pontresina GR
Aug.–Okt. Täglich geführte Gletscherwanderungen
Aug.–Mitte Okt. Geführte Wanderungen mit Wildbesichtigung
Aug./Sept. Kirche Santa Maria: Führungen. – Wöchentliche Führungen durch Alt-Pontresina

Aug.–16. Sept. Täglich Konzert des Kurorchesters
8. Aug. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solistin: Elisabeth Leonskaja, Klavier (Engadiner Konzertwochen)

13. Aug. Gemeindesaal: Michael Studer, Klavier (Engadiner Konzertwochen)

22./23. Aug. Korbballturnier

Porrentruy JU

Août: jusqu'au 4. Collège St-Charles: Championnat d'Europe du jeu de Go
31. août–2. sept. «Braderie», fête populaire

Poschiavo GR

3. ago. Chiesa S. Ignazio: Concerto per tromba e organo
11. ago. Casa Torre: Concerto dei madrigalisti

Pully VD

Août: jusqu'au 20. Musée: Hommage à Jacques Berger, peintre

Ramsen SH

18./19. Aug. Concours hippique

Rancate TI

Ago.–nov. Pinacoteca Zuest (opere di artisti ticinesi)

Rapperswil SG

Aug.–Dez. Jeden Fr Markt auf dem Hauptplatz
Aug.–Nov. Knie's Kinderzoo, – Schloss mit Polenmuseum. – Heimatmuseum

7. Aug. Circus Nock
25. Aug. Altstadt: «Gassenspektakel» (Euseri Stadt – e Stadt für eus)
26. Aug. Evang. Kirchenzentrum, Jona: Musik für Fagott, Oboe und Orgel
28. Aug. Ständchen des Sängerbundes Rapperswil
1./2. Sept. Velofest «Vier Quartiere auf zwei Rädern»

Rebstein SG

1./2. Sept. Röbschter-Chilbi-Fäscht

Reckingen VS

2. Aug. Gemeindesaal: Chorliederabend
4. Aug. Minigolfturnier
7., 21. Aug. Dorfbesichtigungen
9. Aug. Pfarrkirche: Konzert «Europäisches Barock»

Reconvilier BE

3. sept. Foire de Chaindon

Rheinfelden AG

Aug.–Okt. Casino: Jeden So Morgenkonzert
19. Aug. 4. Rheinfelder Waldlauf

Riederalp VS

Aug.–ca. Mitte Okt. Villa Cassel: Alpengarten (Führungen, Ausstellungen, Tombildschau)
5. Aug. Älplerfest
12. Aug. Casselfest

Riffenmatt BE

11. Aug. Schützenchilbi

Riggisberg BE

Aug.–28. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Chinas Einfluss auf die Kunst Europas»
19. Aug. Bernisch-kantonales Schwingfest

Rigi LU

5., 26. Aug. Kaltbad: Geführte Wanderungen
24.–26. Aug. Kaltbad: «Rigi-Stubete», Ländlermusikantentreffen

Rigi SZ

18./19. Aug. Klösterli: Rigi-Schiessen

La Roche FR

1/2. sept. Automobilisme: Course de côte La Roche-La Berra

Roche d'Or JU

19. août. Course de caisses à savon, manche du championnat jurassien

Rolle VD

3.–26. août. Château: Exposition de l'humoriste Pierre Reymond

24. août. Château: La nuit du jazz

Romanshorn TG

11. Aug. Waldfest
1.–9. Sept. Dorffest
Das ganze Jahr. Jeden Fr (18.30–19.30 Uhr) und Sa Flohmarkt

Romont FR

Août/sept. Musée du vitrail: Les vitraux de Königsfelden
11/12. août (prov.). «Bénichon», ancienne coutume
18/19. août (prov.). «Recrotzon», fête populaire

Ronco s/Ascona TI

1. ago. Concerto Filarmonica di Cannobio. – Fuochi d'artificio

Rorschach SG

15. Aug. Schwimmwettkampf: «Des schnellste Rohrschacher Schwimmer»

Rothenburg LU

11./12. Aug. Pferderennen, Military
15. Aug. Pferderennen, Kombination
18./19. Aug. Pferderennen

Rothenthurm SZ

5. Aug. Motocross-Weltmeisterschaftslauf

26. Aug. Radbergrennen Biberegg–Neusell

Rüderswil BE

25./26. Aug. Emmentalisches Hornusserfest
1./2. Sept. Interkantonales Hornusserfest

Rüschegg BE

18. Aug. Gambach: Sommernachtsfest

Ruswil LU

1./2. Sept. Concours hippique

Rüti ZH

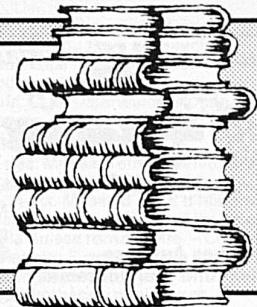
1./2. Sept. Schweizer Meisterschaften Kunstradfahren

St-Cergue VD

4. août. Excursion botanique
19. août. Fête folklorique
24. août. Excursion et visite d'une fromagerie

Ausbildung in der Schweiz

L'enseignement en Suisse



ALPINES PROGYMNASIUM FLIMS

7018 Flims-Waldhaus

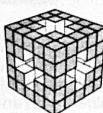
Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren
Primarschule • Realschule • Sekundarschule • Berufswahlklasse
Leitung: B. und D. Hösly-Witzig, Tel. 081 39 12 08

Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la
FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischen Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

INSTITUT «LA GRUYÈRE»



Gruyères (Fribourg)

Internationales Knabeninstitut

nimmt 60 interne Schüler von 12 bis 20 Jahren auf.

Sekundarschule: 3 Jahre
Maturität: Typ A, B, C, E

Handelsdiplome – Diplom und Ausweis für Französisch
Schuljahr 1984: Eintritt 19. September 1984
Sommersport – Wintersport

Auskünfte und Prospekte:
Familie Vial-Butty, Dir., Tel. 029 6 21 15

L'ÉCOLE KYBOURG c'est super!

Une formation commerciale sérieuse +
l'étude des langues +
l'enrichissement de sa culture générale

Inscriptions dès le 15 mars 1984

Rentrée scolaire lundi 5 septembre

Tour-de-l'Ile 4

1204 Genève

PROSPECTUS

Tél. 28 50 74

Section I

- Secrétaire de cadres et de direction
- Employé commercial sup.
- Employé(e) commercial(e)
- Secrétaire-sténodactylo
- Employé(e) de bureau
- pour les jeunes de 15 à 17 ans

Section II

Classe comm. préparatoire

Membre de l' **adep**

Ste-Croix/Les Rasses VS

Aout-oct. Musée (di 10-12 h)
Aout-mi-sept. L'Auberson: Musée Baud
(14-17 h, dimanche aussi de 9-12 et
14-18 h)
4 aout. La Sagne: Fête populaire
11/12 aout. Concours hippique
18 aout. Marché d'été
18/19 aout. Bullet: «Abbaye», fête
populaire
19 aout. L'Auberson: Kermesse
26 aout. Marché aux puces
1 sept. La Gittaz: Gymkhana de moto

St. Gallen

Konzerte und Theater
13. Aug. Katharinenhof: Serenade Trio a Quattro Bern

16. Aug. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Jean-François Monot. Solist:
Jean-Jacques Dünki, Klavier

16., 23., 30. Aug. Altstadt-Konzerte
20. Aug. Katharinenhof: Serenade I Musici di Orfeo

23. Aug. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Samuel Friedmann. Solist:
Ulrich Schmid-Bischof, Violoncello

26. Aug. Kirche St. Laurenzen: Bach-Abend
26. Aug., 2. Sept. Stadtspark: «Camelot», Produktion der St. Galler Kammeroper

27. Aug. Katharinenhof: Serenade Instrumental-Ensemble des Städtischen Orchesters

2. Sept. Kirche St. Laurenzen: Thomas Füri, Violine, und Rudolf Lutz-Gutscher, Orgel

3. Sept. Katharinenhof: Serenade Ensemble Sequenza St. Gallen

Ausstellungen und Messen

Aug.-Dez. Textilmuseum: Stickereien aus England, venezianische Reliefspitze, irische Häkelspitze

Aug.-3. Nov. Stiftsbibliothek:
Reformbewegungen in Kloster und Stadt St. Gallen

Aug.: bis 26. Katharinen: Zeitgenössische Textilkunst

1. Sept.-7. Okt. Katharinen: Gemälde von Leiko Ikemura

Feste und Folklore

25. Aug. «Lisebüel-Fäscht»

Sport

1. Sept. Schweizer Meisterschaft Gasballonfahren

2. Sept. Ostschweizer Fahrt Heissluftballon

Diverses

Aug.-Dez. Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt auf dem Gallusplatz. – Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Antiquitätenmarkt in der Goliathgasse und Magnihalde

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Kunstmuseum. – Museum im Kirchoferhaus. – Kathedrale. – Lapidarium. – Spieldosenkabinett

St. Gallenkappel

24.-26. Aug. Dorffest. – 100 Jahre Schützenverein

St. George VS

1/2 sept. «Marche de la glacière», marche populaire

St. Imier BE

31 aout.-2 sept. Concours hippique

St. Maurice VS

5 aout. Cyclisme: Course de côte St-Maurice-Mex

St. Moritz GR

Aug./Sept. Täglich Konzerte des Kurorchesters

Aug.-12. Sept. Mineralogische, geologische und botanische Exkursionen

1. Aug. Circus Nock

2.-5. Aug. Palace Hotel: 2. Internationales Sommer-Bridgeturnier

3. Aug. Laudinella: Elisabeth Leoneskaja, Klavier (Engadiner Konzertwochen)

5. Aug. Laudinella: Ballett-Gala. – 2. Berglauf St. Moritz-Piz Nair

7. Aug. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solistin: Edith Peinemann, Violine (Engadiner Konzertwochen)

7. Aug.-7. Sept. Heilbadzentrum: Gemälde von Franco Manzoni

10. Aug. Laudinella: Sonderkonzert des Chorleiterlehrganges

11./12. Aug. Waldfest

14.-19. Aug. Tennis: Internationales Senioren- und Veteranenturnier

15. Aug. Franz. Kirche: Trio di Milano (Engadiner Konzertwochen)

16. Aug. Laudinella: «Boeing-Boeing», Lustspiel von Marc Camoletti

18. Aug. Wurftaubenschissen

20. Aug.-16. Sept. Täglich Kurkonzerte. Leitung: Alvaro Bigi

23. Aug. Laudinella: Israel Barock Players

27.-31. Aug. Golf: International Fürstenberg Senior's Golf Tournament

30. Aug. Laudinella: Puppentheater «Die schwarze Spinne», nach Jeremias Gotthelf

San Nazzaro TI

in ago. Anfiteatro chiesa evangelica: Robert Marcel Prandin, flauto, Enrico Quadri, violine, Mauro Poggio, violoncello

St. Peterzell SG

19. Aug. Chilbi

25./26. Aug. 100 Jahre Feuerwehr

St. Pierre-de-Clages VS

3 aout. Eglise: Concert de l'Ensemble de l'Académie de musique de Sion

St. Urban LU

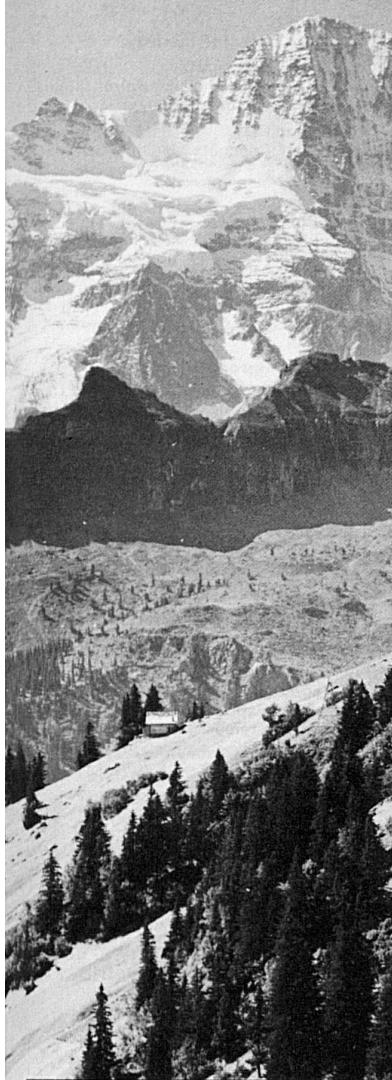
1. Sept. Klosterkirche: «Judas Maccabaeus», Oratorium von G. F. Händel

St. Ursanne JU

Aout: jusqu'au 15. Biennale de Saint-Ursanne: Œuvres de Jean Messagier (peintures et sculptures)

5 aout. Randonnée pédestre guidée «Le clos du Doubs»

25/26 aout. Automobilisme: (Manche championnat d'Europe): Course de côte St-Ursanne-Les Rangiers



Ideal für Vereins-, Betriebs- und Familien-Ausflüge

Gondelbahn Grindelwald Männlichen

- vielseitiges Wandergebiet
- familienfreundlich
- Bergrestaurant
- 1200 Gratisparkplätze
- leicht erreichbar

Zu Tennisferien ...

dort, wo sich Kinder und Kindeskinde seit Generationen zum Sommersport treffen;

PARKHOTEL BELLEVUE ****
CH - 3775 Lenk i.S., Berner Oberland
Telefon 030 3 17 61, Telex 922 246
T. + S. Nussbaum-Perrollaz

adelboden

1400 m

Stimmungsvolles Bergdorf mit gastlichen Hotels und wohnlichen Ferienchalets.
Vielseitige Sport-, Wander- und Ausflugsmöglichkeiten. Sommertreislauf.

Verkehrsamt CH - 3715 Adelboden
Tel. 033 73 22 52, Telex 922 121

Saanen BE

Aug.-2. Sept. 28. Yehudi Menuhin Festival.

4. Aug. Camerata Lysy. - 9. Aug.: Kammertrio. - 12. Aug.: Peter Schreier, Tenor, und Walter Olbertz, Klavier. - 14. Aug. Neues Zürcher Streichquartett. - 17. Aug.: Yehudi Menuhin, Violine, und Alexis Weissenberg, Klavier. - 21. Aug.: Camerata Lysy Gstaad. Leitung: Lukas Foss. Instrumentalisten. - 23. Aug.: Dimitri Sitkovetsky, Violine, und Bella Davidovich, Klavier. - 25. Aug.: Polnisches Kammerorchester. Leitung: Jerzy Maksymiuk. - 28. Aug.: Polnisches Kammerorchester. Leitung: Jerzy Maksymiuk. Solisten: Yehudi Menuhin, Violine, und Mira Zukai, Alt. - 31. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: James Galway, Flöte. - 2. Sept.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin, Violine.

Saas Balen VS

3.-5. Aug. Dorffest

Saas Fee VS

4./5. Aug. Waldfest
5. Aug. Bergführer-demonstration
7. Aug. Pfarrkirche: Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel
8. Aug. Kleinkaliber-Volksschiessen
12. Aug. Dorfplatz: Ballettaufführung
14., 28. Aug. Konzerte der Musikgesellschaften
18./19. Aug. Fussballturnier «Fee-Cup»
18. Aug., 1. Sept. Gemeindesaal: Folkloreabende

Sachsen OW

Aug.-1. Nov. Bruderklausen-Museum. - Heinrich-Federer-Archiv

La Sage VS

Août: jusqu'au 5. Manifestations folkloriques et culturelles
Toute l'année. Musée régional

berner oberland

Der Wanderort bei Interlaken

Ringgenberg Goldswil

Senden Sie mir gratis 100 Wandervorschläge und weitere Informationen:

Name _____
Vorname _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____
Verkehrsamt, 3852 Ringgenberg
Telefon 036 22 33 88

Bergbahnen im *berner oberland*

luftseilbahn engstligenalp – adelboden

das ideale wandergebiet auf 2000–3200 m ü. M.

1100–2000 m ü. M. erschliessen ein prächtiges Wandergebiet

BERGBAHNEN *** ● Viele lohnende Berg- und Passwanderungen für jung und alt

Lenk-BETELBERG ● Die Gondelbahn Lenk-Stoss-Leiterli ist täglich durchgehend in Betrieb

Auskünfte: Bergbahnen Lenk-Betelberg, 3775 Lenk, Telefon 030 3 10 96

Wengen Männlichen
Wanderzentrum Jungfrau-Region Kleine Scheidegg-Männlichen

Unvergleichliches Sonnen- und Aussichtsplateau auf 2230 m ü. M.
Auskünfte: Luftseilbahn Wengen-Männlichen Tel. 036 55 29 33 oder an den Bahnschaltern

adelboden

Gondelbahn Geils – Hahnenmoos führt zum Ausgangspunkt erlebnisreicher Wanderungen. Bergrestaurant

Auskünfte: Verkehrsamt, 3715 Adelboden, Tel. 033 73 22 52

Saignelégier JU

10-12 août. 81e Marché-Concours national de chevaux
18. août. Centenaire des chemins de fer du Jura

Samedan GR

2. Aug. Mehrzweckhalle: Europäisches Jugendorchester. Leitung: Jean-Jacques Werner (Engadiner Konzertwochen)

Samstagern ZH

19. Aug. 42. Zürcher Kantonaler Jungschwingertag

Sargans SG

Aug.-Okt. Museum «Sarganserland» im Schloss

Sarnen OW

18. Aug. Camping: Sommerkonzert der Feldmusik

24./25. Aug. Kantonales Guggenmusikturnier

1./2. Sept. Wilen: Seilziehturnier

La Sarraz VS

17. août. Château d'Eclépens: Représentation théâtrale médiévale

Savognin GR

Aug./Sept. Regional-Museum (Di, So 19.30-21 Uhr, Fr 16-18 Uhr)

Aug. Sala Segantini: Holzschnitte von - Heinrich Keller

3. Aug. Circus Nock

4. Aug. Swiss Velo-Handicap

5. Aug. Oberhalbsteiner Wandertag und Bergchilbi auf Tiginas

9. Aug. Ständchen der Musica instrumentalala

14. Aug. Hotel Piz Mitgel: «Boeing-Boeing», Lustspiel von Marc Camoletti

17.-19. Aug. Tennis: Offizielles CIS-Pokalturnier

1./2. Sept. Jägerschiessen

Schaffhausen

Aug.-28. Okt. Halle für neue Kunst (Mi-Sa 15-17 Uhr, So 10-17 Uhr)

26. Aug.-25. Nov. Museum zu Allerheiligen: Peru durch die Jahrtausende – Kunst und Kultur im Lande der Inka

3.-22. Aug. 2. Schaffhauser Sommertheater

unbeschwert reisen...

ELVIA

Reiseversicherungen

4. Aug. 6. Schaffhauser Waldlauf
Das ganze Jahr. Sternwarte (Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schangnau i. E. BE
26. Aug. Kemmeriboden-Schwinget

Schlieren ZH

1. Sept. Hotel Salmen:
Ländlermusikantentreffen
1./2. Sept. Nationales Weidlingswettfahren

Schmerikon SG

31. Aug.–2. Sept. 125 Jahre Musikgesellschaft

Schönengrund AR

31. Aug. Rest. Löwen: «Stobete», Folklorefest

Schönenried BE

26. Aug. Rellerialp-Schwinget

Schwarzenbühl BE

5. Aug. Vokstanzfest

Schwarzenburg BE

4./5. Aug. Concours hippique
8., 22. Aug. Rest. Schönentannen: Schwyzertörngeli-Konzerte
17. Aug.–2. Sept. Freilichttheater: «Der Steinbruch», Stück von A. J. Welti
23. Aug. Warenmarkt

Schwarzenegg BE

5. Aug. Oberei: Honegg-Schwinget

Schwellbrunn AR

18. Aug. Mehrzweckgebäude:
Heimatabend

31. Aug. Freiluftkonzert

Schwyz

Aug.–Okt. Ital-Reding-Haus,
Wohnmuseum. – Jeden Fr nachm.
geführter Rundgang
Aug.–Mitte Okt. Turmmuseum (Mo, Di, Do geschlossen)

16. Aug. Geführte Abendwanderung

24./25. Aug. Seebner-Fest

24.–26. Aug. «Gsällähuuusfäscht»

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Rathaus

Sedrun GR

Aug.–20. Okt. Jeden Di
Sonnenaufgangserlebnis. – Jeden Mi
Käseriesebsichtigung. – Jeden Do
Wildbeobachtung. – Jeden Fr
Mineralienschau

Sembrancher VS

18. août. Salle de l'Avenir: Concert The Hertfordshire Brass Band

26. août. Marche populaire et course pédestre chronométrée

Sempach LU

5. Aug. Schwingfest

Seon AG

11./12. Aug. Concours hippique

Sévery VS

4/5. août. Concours hippique

Sierre VS

Août. Jardin de l'Hôtel-de-Ville: Chaque vendredi soirée folklorique
Août: jusqu'au 18. Maison de Courrent: Les histoires en images de Rodolphe Töpffer

11. août. Eglise Ste-Catherine: Concert Ensemble de l'Académie de musique de Sion

12. août. 11e course pédestre international Sierre-Zinal, la «course des cinq 4000»

25/26. août. Iles Falcon: Concours hippique

Toute l'année. Hôtel-de-Ville: Collection d'étais et salle Rilke

Signau i. E. BE

2. Sept. Geländelauf in Signau

Sils i. E. GR

Aug./Sept. Silser Kurkonzerte
10. Aug. Kirche Sils-Baselgia:
Nachmittagskonzert Konrad Ragossnig, Laute und Gitarre (Engadiner Konzertwochen)
18./19. Aug. Dorffest «100 Jahre Kurverein Segl»
22. Aug. Schulhaus Sils: Israel Baroque Players
27.–30. Aug. Nietzsche-Kolloquium

Silvaplana GR

Aug.: bis 4. Segeln: Junioren-Weltmeisterschaften 470er. – Internationale Meisterschaft Contender
5. Aug. Kirche: Edith Peinemann, Violine, und Helmut Barth, Klavier (Engadiner Konzertwochen)
5.–7. Aug. Ski-Yachting und Skislalom auf dem Corvatsch
13.–15. Aug. Windsurfen: Europa-Cup
16.–19. Aug. Windsurfen: Schweizer Meisterschaften

Sion VS

Août–21 sept. 21e Festival Tibor Varga
Août–1 sept. Eglise de Valère: Tous les samedis concert d'orgue (16 h)
Août: Académie de musique: Cours d'été (violin, alto, violoncelle, contrebasse, flûte, hautbois, cor, cor des alpes, trombone, trompette, saxophone, chant, piano, orgue, guitare, campus musicus). – Concerts de l'académie de musique de Sion: «L'heure musicale»
Août: jusqu'au 10. 18e Concours international de violon
7. août: Eglise du Collège: Viktor Pikainen, violin
10. août: Salle de la Matze: Orchestre philharmonia hungarica. Direction: Gilbert Varga. Soliste: Lauréat du concours international de violon
16. août: Salle de la Matze: Orchestre français des jeunes. Direction: Emmanuel Krivine. Soliste: Alain Moglia, violin
21. août: Théâtre de Valère: Boris Pergamenschikow, violoncelle, et Oxana Yablonskaya, piano
25/26. août: Concours hippique
Toute l'année. Musée de Valère (histoire et arts populaires). – Musée d'archéologie. – Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire naturelle. – Eglise fortifiée. – Orgue de 1390. – Cathédrale. – Salle Supersaxo

Sissach BL

25./26. Aug. Concours hippique

Solothurn

5. Aug. Weissenstein-Schwinget
19. Aug. Jesuitenkirche: Konzert Lehrchor Warschau
29. Aug.–2. Sept. Schänzliplatz: «Rollendes Theater»
30. Aug.–1. Sept. Vorstadtfest
Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Kunstmuseum. – Steinmuseum. – Historisches Museum Blumenstein. – Kosciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

Sörenberg LU

12. Aug. Kilbi

15. Aug. Rossweid: Buebeschwinget

Spiez BE

Aug.: bis 5. KB-Gebäude: 9. Spiezer Keramikausstellung
5. Aug. Reitplatz Lattigen: Kombinierte Prüfung Fahren/Springen
9. Aug.–8. Sept. Schlossgraben: Freilichtaufführungen «Ballade vom Eulenspiegel, vom Federle und von der Pompanee» (Do, Fr, Sa)
10. Aug. Folklorekonzert

Thyon/Les Collons VS

15. aout. Fête d'été
Toffen BE
5. Aug. Jungschwingerstag

La Tour-de-Peilz VD

22. aout. Festival du Film: Soirée populaire

1/2 sept. Concours hippique

Tramelan BE

2–5 aout. Concours hippique national

Trogen AR

18. Aug. Musikfest

Trubschachen i. E. BE

19. Aug. Blapbach-Chilbi

Turgi AG

18./19. Aug. Leistungsschau SBB «In Zukunft die Bahn»

23.–26. Aug. Jubiläumsfeier 100 Jahre Turgi

Twann/Wingreis BE

Aug.–Okt. Rebhaus Wingreis (Mi, Sa 14–18 Uhr)

Unterägeri ZG

15. Sept. Fotowettbewerbe «Unterägeri»

Unteriberg SZ

4. Aug. 5. Internationaler Panoramalauf Unteriberg-Einsiedeln

Unterkulm AG

26. Aug. Aargauisch-Kantonaler Jungschwingerstag

Untersiggenthal AG

29. Aug. 2. Sikinga-Strassenlauf

Unterwasser SG

Aug.–Mitte Okt. Jeden Di und Fr geführte Tagessour

Aug.–Mitte Sept. Jeden Mi Alpennereibesichtigung

Das ganze Jahr. Sennerei-Museum

Urnäsch AR

Aug.–Okt. Museum für Appenzeller Brauchtum (14–17 Uhr)

Ursenbach BE

4./5. Aug. Concours hippique

Utenstorff BE

Aug.–Mitte Okt. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum

Uznach SG

12. Aug. 89. Nordostschweizerisches Schwingerfest

26. Aug. Dämmlilauf

Vallée de Joux VD

1–5 aout. Le Rocheray: Championnat suisse windglider

11/12 aout. Le Rocheray: «Bol d'Or» du Lac de Joux, régate de voile

12 aout. L'Abbaye: Fête de la mi-été

18/19 aout. Le Sentier: Marche populaire

Vallorbe VS

Août–oct. Grottes de Vallorbe. – Musée de fer avec forge en activité

Août. Tous les mardis et jeudis, excursions pédestres accompagnées

Toute l'année. Musée Gyger: Objets ferroviaires anciens (visites selon annonce préalable, tél. 021 26 1691)

Verbier VS

8, 16 aout. Courses «à travers Verbier»

Vercorin VS

11/12 aout. Fête alpin et cortège folklorique

Vergeletto TI

11 ago. Chiesa S. S. Annunziata: Marsa Alberta, clavicembalo

Les Verrières NE

25/26 aout. Concours hippique

Vevey VD

Août–mi-oct. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Musée des chemins de fer à Chamby

Août. Tous les samedis marché folklorique

Août: jusqu'au 12. Musée suisse d'appareils photographiques:

Exposition de l'Association suisse des photographes portraitistes

14 aout–16 sept. Musée suisse d'appareils photographiques: Le photographe photographié à travers 50 ans de cinéma

20–26 aout. Festival du film de comédie

28 aout. Eglise St-Martin: Chœur et orchestre Academy of St. Martin in the Fields. Directeur: Neville Marriner. Solistes (39e Festival de musique Montreux-Vevey)

1/2 sept. Corsier: Fête villageoise

Toute l'année. Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque mardi, observatoire

Vico Morcote TI
18 ago. Chiesa parr.: Coro di Poschiavo

Villars-sur-Ollon VS
3, 17 août. Eurotel: Michel Camerano, piano
10 août. Eglise prot.: Arnaud Dumond, guitare
14 août. Eurotel: Guy Fallot, violoncelle, et Rita Possa, piano

Villeneuve VS
1/2 sept. Tronchenaz: Concours de pétanque, championnat suisse doublettes

Vilters SG
31. Aug.–2. Sept Dorffest

Visp VS
8. Aug. Schulhaus Baumgärten: Konzert des Ensembles de l'Académie de musique de Sion
26. Aug. Baltschieder: Freilichttheater «Z'wild Mandji». – Handballturnier Vespa-Nobilis-Cup

Visperterminen VS
5. Aug. Terbiner Geländelauf

Vitznau LU
4. Aug. Grubisbalm: Höhlenfest mit Folklore

La Vue-des-Alpes NE
19 août. 36e Fête alpestre de lutte suisse

Vulpera GR
5. Aug. Vulpera-Lauf

Wädenswil ZH
11. Aug.–9. Sept. Galerie Tuchfabrik: Aquarelle von Hannes Wimmer
25.–27. Aug. Chilbi
28. Aug. Ref. Kirche: Chorkonzert
31. Aug. Au-Studio: Sommerkonzert des Kammerorchesters

Walenstadt SG
Aug. Jeden Mi Walensee-Rundfahrten
1. Aug. Beleuchtung des Zustollgipfels
4. Aug. Städtlimarkt
11./12. Aug. Internationales Faustballturnier
25./26. Aug. 50. Feldmeisterschaftsschiessen

Wallisellen ZH
1./2. Sept. Concours hippique

WARTH TG
Das ganze Jahr. Ittingen: Museum und Kunstmuseum des Kantons Thurgau in der Kartause

Wasen i. E. BE
12. Aug. Lüderen-Chilbi

Weggis LU
Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte (ausgen. Mo)
Aug.–12. Sept. Jeden Mi Abendrundfahrt auf dem See mit Musik
4. Aug. Internationale Seeüberquerung
8./9. Aug. Tennisturnier für Gäste
10./11. Aug. Mondscheinwanderung nach Rigi-Kulm
15. Aug. Ping-Pong-Turnier für Gäste
18. Aug. Wettkischen
20., 27. Aug. Kath. Kirche: Orgelmatinee René Krauth

30. Aug.–2. Sept. Internationales Tennisturnier: 37. Meisterschaft von Weggis

Weier i. E. BE
31. Aug.–2. Sept. Jodlertreffen

Weinfelden TG
28. Aug. Leichtathletik: Schweizerische Nachwuchswettkämpfe

Weissstannen SG
26. Aug. Bergschwingen

Wengen BE
Aug.–25. Sept. Jeden Di geführte Wanderung. – Jeden Mi Briefmarkenbörse
Aug. Jeden Mi Alphüttenbesichtigung
4. Aug. Schulhaus: Kasperlitheater
5. Aug. Gartenfest
8./9. Aug. Mondscheinwanderung
9. Aug. Internationales Kinderwettschwimmen
19. Aug. Männlichen: Trachtenfest

Werdenberg SG
Aug.–Okt. Schloss

Wettingen AG

Aug.–Okt. Täglich Nachmittagsführungen in der Klosterkirche und im Kreuzgang
19. Aug. Radkriterium. – Klosterkirche: Kammermusik «Quatuor pour la fin du temps»

Wetzikon ZH

29. Aug.–3. Sept. ZOM, Zuri Oberland Mäss

Wiesen GR

9. Aug. Besichtigung einer Alpkäserei

Wil SG

18. Aug. Hofplatz (evtl. Tonhalle): «Die venezianischen Zwillingen», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)
25./26. Aug. Alpstadt: «Bärenfest»
26. Aug. 23. Wiler Geländelauf

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus SG

Aug./Sept. Jeden Di geführte Wanderung. – Jeden Do Wildbeobachtungs-Exkursion

Aug. Hotel Acker: Cartoons 4./5., 10.–12., 18./19. Aug., 1./2. Sept. Sommercurlingturniere

Das ganze Jahr. Zwinglihaus (Geburtshaus des Reformators)

Willisau LU

11./12. Aug. Käppeligmattfest
18. Aug. Festhalle: Gartenfest
25./26. Aug. Sportzentrum: Innerschweizer Leichtathletik-Mehrkampfmeisterschaften

30. Aug.–2. Sept. Internationales Jazzfestival

Windisch AG

Das ganze Jahr. Amphitheater Vindonissa. – Königsfelden: Glasfenster (prov. in Pavillon vor der zurzeit wegen Renovation geschlossenen Klosterkirche)

Winterthur ZH

Konzerte und Theater

Aug.: bis 10. Sommertheater: «Mrs. Dot oder Lieber reich und glücklich», Lustspiel von W. S. Maugham

1. Aug. Fischmarkt: Matinee Jodler-Doppelquartett und Musik-Corps Alte Garde Winterthur

10./11., 17./18. Aug. Schlosshalde Mörtsburg: «Der König und sein Narr», Pantomime des Theaters Cabolo

11.–24. Aug. Sommertheater: «Durch die Löwenbrille», Winterthurer Revue von A. Stamm

17. Aug. Stadtkirche: Erich Vollenwyder, Orgel

20. Aug. Sommertheater: Musikalisch-Literarischer Abend

25. Aug. Stadtkirche: Ostschweizer Singkreis. Leitung: J. P. Druey

25. Aug.–2. Sept. Sommertheater: «Duett im Zwielicht», Komödie von Noël Coward

25. Aug.–9. Sept. Winterthurer Musikfestwochen (Altstadt-open-air-Festival)

26. Aug. Stiftung Oskar Reinhart: Matinee «Barockmusik und Jazz»

1. Sept. Theater am Stadtgarten: Rolf Knie und seine Clowns

2. Sept. Theter am Stadtgarten: Philharmonische Werkstatt. Leitung: Mario Venzago

Ausstellungen und Messen

Aug.–29. Nov. Münzkabinett:

Byzantinische Münzen

Aug.–21. Okt. Technorama: «Sulzerzeit 1834–1984»

Aug.: bis 26. Kunstmuseum: Experiment Sammlung, Teil II. – Technorama: Technik im Turnen – Technik im Sport

Aug.: bis 19. Stiftung Oskar Reinhart: Claude Lorrain und die ideale Landschaft

6. Aug.–15. Sept. Kunsthalle Waaghaus: Werke von Franz Wanner

Feste und Folklore

17.–19. Aug. Oberwinterthur: Oberi-Chilbi

25./26. Aug. Wülflinger Dorfet

Sport

28. Aug. Sportplatz Deutweg: «Dr schnällscht Winterthurer», Abendmeeting

1./2. Sept. Ostschweizerisches Hornusserfest

Diverses

Aug.–Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlermarkt. – Steinberggasse: Jeden ersten Sa im Monat Kunst- und Handwerkermarkt

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Uhrensammlung Kellenberger

Wohlen AG

12. Aug. Rad: Strassen-Meisterschaft, Mannschaft

Wolhusen LU

19. Aug. Luzerner Kantonaler Jungschwingertag

Wollerau SZ

1. Sept. Pfarrkirche: Geistliches Konzert mit Chor- und Orgelmusik. Vokalensemble 80 und Georg Schmid, Orgel. Leitung: Bernhard Isenring

Worb BE

1./2. Sept. Concours hippique

Das ganze Jahr. «Farb», Galerie für Kunst und Kunsthandwerk

Yverdon-les-Bains VS

30. Aug. Echandole: «One man show» de Daniel Vuillamoz

31. Aug. Braderie de la Plaine, fête populaire

2 sept. Courses de chevaux

Toute l'année. Musée au Château. – Dernier mardi de chaque mois Foire

Zermatt VS

Aug. täglich «Geissenkehr» (9 und 17 Uhr)
5. Aug. Schwarzsee: Kapellenfest

10. Aug. Triftbachhalle: Festival Strings, Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solistin: Henriette Gärtner, Klavier

13. Aug. Triftbachhalle: Berner Streichquartett

15. Aug. Folkloretag mit Umzug

17. Aug. Triftbachhalle: Michael Studer, Klavier

19. Aug. Triftbachhalle: Glarner Musikkollegium und Michael Studer, Klavier

Zinal VS

7. août. Reconnaissance du parcours Chandolin-Zinal

12. août. 11e course pédestre internationale Sierre-Zinal, la «course des cinque 4000»

16. août. Course des Plats de La Lé

21. août. Visite de la mine de cuivre

25. août. Concert du Quintette de Marignac

Zofingen AG

24./25. Aug. Markthalenfest

25./26. Aug. Kantonal-Aargauische Mehrkampfmeisterschaften

31. Aug. Kreisstaffelmeisterschaften

Zug

Aug.–Dez. Museum in der Burg: Die Kirchenschätze von St. Oswald und St. Michael in Zug

Aug.: bis 5. Kunsthaus: Neue Schweizer Grafik

Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. Glaskunst-Atelier. – Jeden ersten Fr im Monat Handwerkermarkt

Zuoz GR

10.–12. Aug. Pferdesporttage mit Concours hippique

Zürich

Konzerte und Theater

3. Aug. Wasserkirche: Premiere «Jedermann», Schauspiel von Hugo von Hofmannsthal

9. Aug. Kirche Witikon: Konzert «Serenaden in historischen Kirchen»

30. Aug. Volkshaus: Premiere «Jesus Christ Superstar», Musical

2. Sept. Markuskirche: Nachmittagskonzert Kathrin Augustiny-Niederer, Orgel

Ausstellungen und Messen

Aug.–23. Okt. PHAENOMENA,

Freilichtausstellung über Naturwissenschaft, Technik und menschliche Zivilisation (Phänomene und Rätsel der Umwelt)

Aug./Sept. Kunsthaus: Nigeria oder Hans Aeschbacher. – Arnulf Rainer-Hiroshima. – Haus Staub, Henriette Grindat, Kaspar Linder. – Wohnmuseum: Tafelkultur 1860–1930.

– Medizinhistorische Sammlung der Uni: Sonderausstellung «Opfer des Züripschen 1839»

Aug.–29. Sept. Staatsarchiv: Ausstellung «Zwinglis Zürich 1484–1531»

Aug.–2. Sept. Graphische Sammlung ETH: Zürich ins Biedermeier

Aug.: bis 26. Kunstmuseum: «Kunststoff-Objekte 1860–1960». – Überall ist Babylon

Aug.: bis 12. Museum Bellerive: Die Fouguets, Schmuckkünstler in Paris 1860–1960. – Schmuck von Liselotte Siegfried. – Historismus, Jugendstil, zwanziger Jahre. – Kunsthaus: Werke von Hugo Weber. – Rathaus: Gottfried-Keller-Ausstellung

24. Aug.–2. Sept. Kongresshaus: 12. Zürcher Antiquitäten-Messe

29. Aug.–3. Sept. Züspas: FERA 84, 55. internationale Ferseh-, Radio- und Hifi-Ausstellung

Sport

22. Aug. Letzigrund: Internationales Leichtathletik-Meeting

31. Aug.–2. Sept. Schweizer Meisterschaft militärischer Sommermehrkampf

1. Sept. 11. Nationaler Waldlauf

1./2. Sept. Schweizer Meisterschaft militärischer Fünfkampf

Diverses

Aug.–Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bükliplatz: Jeden Sa Floh- und Raritätenmarkt

9. Aug.–9. Sept. Sechseläutenplatz: Circus Nock

1. Sept. Poly-Terrasse-Fest

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster (Chorfenster von Marc Chagall). – Geologische Sammlung ETH. – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strauhof. – Kulturmuseum. – Thomas-Mann-Archiv. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck): Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg und im Haus zum Kiel. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Schweizerisches Landesmuseum. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Völkerkundemuseum der Universität. – Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. – Spielzeugmuseum. – Zoologischer Garten. – Schweizerisches Alpenbahnmuseum. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Botanischer Garten. – Heimatwerk

Zurzach AG

Aug.–Okt. Münsterplatz: Jeden ersten und dritten Sa im Monat «Zurzi-Märt»

Zweisimmen BE

4./5. Aug. Waldfest. – Internationales Sommerstockturnier

11. Aug. Gemeindesaal: «Boeing-Boeing»

Lustspiel von Marc Camoletti

18./19. Aug. Circus Olympia

26. Aug. Sommerstock-Regionalmeisterschaften

Liechtenstein FL

6.–13. Aug. Vaduz: Jubiläumsausstellung «50 Jahre Philatelistenverein»

15. Aug. Vaduz: Nationalfeiertag mit Feuerwerk

18. Aug. Eschen: Sommernachtsfest

25./26. Aug. Schaan: 50 Jahre Jodelclub Edelweiss. – Mauren: Dorffest

1./2. Sept. Balzers: 15. Sportfest. – Vaduz: Concours hippique

1.–9. Sept. Schaan: LIHGA, Liechtensteinische Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellungen

1.–16. Sept. Gamprin: 14. Hilti-Kegelmeisterschaften

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum. – Triesenberg: Walser-Heimatmuseum und

Ausstellung von Plastiken aus Baumgebilden

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux